

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 Readme

1. English.....	2
2. Français	7
3. Deutsch.....	13
4. 日本語.....	19
5. Italiano	25
6. Español.....	31
7. Svenska	37
8. Nederlands	43
9. Português	49
10. 한국어	55
11. 简体中文	61
12. 繁體中文	66

English

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 Readme

Welcome to Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5. This document contains late-breaking product information, feature notes, and troubleshooting tips not covered in the Lightroom documentation.

Minimum System Requirements

Installing Lightroom 3.5

Serial Numbers

Upgrade Notes

General Program Notes

New in Lightroom 3.5

Working with Lightroom 3 and Adobe Photoshop Camera Raw

Customer Care

Other Resources

Minimum system requirements

Windows

- Processor: Intel® Pentium 4
- OS: Microsoft® Windows® 7, Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate, or Enterprise (certified for 32-bit and 64-bit editions) or Microsoft® Windows® XP with Service Pack 2
- RAM: 2 GB
- Hard Disk: 1 GB of available hard-disk space
- Media: CD-ROM drive
- Display: 1024 x 768 Monitor Resolution

Macintosh

- Processor: Intel-based Mac
- OS: Mac OS X 10.5.8, MAC OS X 10.6 or MAC OS X 10.7
- RAM: 2 GB
- Hard Disk: 1 GB of available hard-disk space
- Media: CD-ROM drive
- Display: 1024 x 768 Monitor Resolution

Installing Lightroom 3

Do one of the following

1. Insert the CD in your drive, and follow the on-screen instructions. If the installer does not launch automatically, double-click CD Volume: Lightroom 3\Install Lightroom 3 (Windows) or Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS) at the root level of your disk to start the installation process.
2. If you downloaded the software from the web, open the folder and double-click Adobe Photoshop Lightroom (Windows or Mac OS), and then follow the on-screen instructions.

64-bit Installation Notes

Mac: Lightroom 3 is a 64-bit application by default. Lightroom 3 can be used as a 32-bit application by selecting 'Adobe Lightroom 3' in the Application folder, choosing Get Info (CMD I) and checking the 'Open in 32 Bit Mode' option.

Windows: The Lightroom installer contains both a 32-bit and 64-bit version of the application. By default, the 64-bit version will be installed only on Windows Vista and Windows 7 64-bit operating systems. All other operating systems will install the 32-bit version by default.

Serial Numbers

1. You can find the 24-digit serial number (e.g. 0000 0000 0000 0000 0000 0000) on the back cover of your CD holder. Online or Electronic Software Delivery(ESD) customers will find the

- serial number both on the receipt page from the online store, and in the e-mail confirmation you received. You will be asked for this number when installing Photoshop Lightroom.
2. If you purchased an upgrade license you will also need to enter a Lightroom 1 or Lightroom 2 serial number. This is not required if Lightroom 1 or Lightroom 2 is already successfully licensed on the current computer.
 3. If your new 24-digit serial number does not work, please contact Adobe Customer Service at 800-833-6687 for assistance. For those outside North America, please contact Adobe Customer Service in your region for assistance.

Upgrade Notes

- To update your Lightroom 1 or Lightroom 2 catalog simply launch Lightroom 3 and you will be able to select and upgrade your previous Lightroom catalog.
- The Lightroom 3 catalog upgrade process does not erase or remove your previous Lightroom catalogs. If you wish to try the Lightroom 3 30-day trial by upgrading your existing catalog, you may always return to earlier versions of Lightroom and continue using your previous catalog.
 - NOTE: Any changes or work completed in your catalog once it has been upgraded to work with Lightroom 3 will not be available in previous versions of Lightroom.
 - NOTE: The upgrade process will modify the image preview information of an upgraded catalog. (This information is stored in the .lrdata file that is located adjacent to a catalog file in the file system) Returning to a previous version of Lightroom will require that the previews be re-rendered. This can be a lengthy process for those with hundreds of thousands of images.
- Upgrading a Library from Photoshop Elements 6, Photoshop Elements 7, Photoshop Elements 8 or Photoshop Elements 9 for Windows requires that Photoshop Elements be installed on the computer at the time of upgrade.
- Lightroom 3 beta catalogs may be upgraded using the same methods available for Lightroom 1 or Lightroom 2 catalogs.
- If you attempt to upgrade the same Lightroom catalog more than once, Lightroom will inform you of the location of the previously upgraded catalog.

General Program Notes

Known Issues

- Burning exported images to disc is not available for the Lightroom 64-bit Windows application.
- Lightroom performance can be impacted when the Window's Recycle Bin contains thousands of files
- Lightroom may not automatically launch an import dialog when a memory card is attached to a Windows Vista computer. Please select the Import button in the Library and select the attached card reader to begin the import.
- Printing watermarked output on a Japanese language 64-bit system can cause Lightroom to crash.

Supported File Formats:

- JPEG
- TIFF (8 bit, 16 bit)
- PSD (8 bit, 16 bit)
- DNG
- Raw (Please visit <http://www.adobe.com/products/photoshop/cameraraw.html> for a full list of raw file support. File support for Lightroom 3.5 aligns with Camera Raw 6.5)
- Common DSLR video formats

New Supported Cameras:

Support for the following cameras has been added in this update.

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100

Olympus	E-P3
Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

Important File Format Support Exceptions (Formats not supported):

- PSD files saved without a composite image. (Saved without "Maximize Compatibility" setting)
- Files with dimensions greater than 65,000 pixels per side (512 Megapixel Total)

New in Lightroom 3.5

The goal of this release is to provide additional camera raw support, lens profile support and address bugs that were introduced in previous releases of Lightroom 3. (A comprehensive list of issues **fixed in this release** is included below.)

Lightroom 3.5 Bugs - Fixed

- Using the arrow keys to modify image adjustment settings lacked responsiveness
- A Publish Collection targeting a hard drive on Windows would not behave properly if the designated folder was deleted from hard drive
- After editing the capture time in Lightroom, "Date Time Digitized" was incorrectly changed. (Only "Date Time Original" should be modified)
- On Windows computers, Lightroom would interpret the wrong time zone per the following customer report:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone
- Changing Lightroom's date created field to a date prior to 1933 resulted in unexpected values
- Lightroom 3.2 introduced preview cache inefficiencies
- GPS Altitude metadata was incorrectly excluded from files converted to DNG or exported as DNG files from Lightroom 3.4.1
- For non-English language operating systems, folder names in the import dialog may not have been translating properly
- When exporting images with the "Write Keywords as Lightroom Hierarchy" enabled, keywords with "Include on Export" deselected would still have been included on export
- Saving metadata to a JPEG file in Lightroom 3.4 could have caused Lightroom to quit unexpectedly
- A Publish Collection in Lightroom 3.4 set to publish original files would fail to include XMP files for proprietary raw formats.
- RECONYX images did not open properly in Lightroom 3.4
- When applying automatic lens profile correction, Lightroom 3.4 did not automatically recognize the following lens: "Nikon AF-S NIKKOR 24mm f/1.4G ED"
- Using the plus or minus key to increment Develop Module parameters did not work properly on the Mac
- The Limit File Size export option was incorrectly including EXIF metadata on export when the Minimize Embedded Metadata option was selected

- On Mac OS X 10.7, the Lightroom import dialog did not properly display network volumes
- On Windows computers, using Shift + Scroll wheel to adjust the Adjustment Brush feather size, the expected result of the scroll wheel movement was reversed per the following feedback post:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_why_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather
- Lightroom would not provide the correct error message when attempting to delete photos published to Facebook
- Lightroom would experience tether capture failures on computers utilizing OS X 10.6.8 and 10.7
- Develop load time performance was inconsistent

Working with Lightroom 3 and Adobe Photoshop Camera Raw

Lightroom and Photoshop Camera Raw share the same image processing technology to ensure consistent and compatible results across applications that support raw processing. These applications include Photoshop CS5, Photoshop Elements 9 and Premiere Elements 9.

Photoshop Camera Raw 6.5

Adobe applications must be updated with the Camera Raw 6.5 plug-in in order to ensure maximum compatibility with Lightroom 3.5 develop module settings. Photoshop CS5 users can update the Camera Raw plug-in automatically using the Update tool listed under the Help menu.

Sharing Lightroom Settings with Camera Raw 6

By default, Lightroom's develop module settings are stored in Lightroom's database. In order to ensure that Lightroom develop settings can be viewed by Camera Raw 6 the settings must be written to the XMP metadata block for that file. This metadata is stored in an XMP sidecar file (Imagename.xmp) in the current image directory of proprietary raw files or stored directly within DNG files. To update images with the latest develop settings, choose the library module and select the group of target images. Choose the shortcut Command(Ctrl) + S to save the settings to the XMP metadata block.

Viewing Lightroom settings in Camera Raw 6

Before working in conjunction with Lightroom and Camera Raw please set the Camera Raw preference to: Save image settings in: Sidecar ".xmp" files. By default Camera Raw will display the image adjustments exactly as performed in Lightroom's develop module.

Viewing Camera Raw settings in Lightroom

Raw files edited by previous versions of Camera Raw will maintain their previous appearance when imported into Lightroom. Note: Those files must have been edited with the preference set to Save image settings in: Sidecar ".xmp" files in order for Lightroom to respect the previous edit. Files edited in Camera Raw after importation into Lightroom can be updated in Lightroom by choosing the "Read Metadata from Files" from the Metadata file menu. Note: This menu option is only available in the Lightroom Library.

Additional Notes on Camera Raw and Lightroom

- Camera Raw will only read the current settings for the primary image in the Lightroom Library. Virtual Copy adjustments and Snapshot adjustments will not be displayed or available in Camera Raw 6

Customer Care

Customer Service

Adobe Customer Service provides assistance with product information, sales, registration, and other non-technical issues. To find out how to contact Adobe Customer Service, please visit Adobe.com's main page for your region or country and click on 'Contact'.

Technical Plan Options and Technical Resources

If you require technical assistance for your product, including information on free and paid support options and troubleshooting resources, more information is available at www.adobe.com/go/support/. For outside of North America www.adobe.com/go/intlsupport/. Free troubleshooting resources include Adobe's support knowledgebase, Adobe user-to-user forums and more.

Online Resources

Design Center at <http://www.adobe.com/designcenter/>

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

Français

Lisez-Moi Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5

Bienvenue dans Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5. Ce document contient des informations de dernière minute sur le produit, des remarques sur les fonctionnalités et des conseils de dépannage ne figurant pas dans la documentation de Lightroom.

Configuration système minimale

Installation de Lightroom 3.5

Numéros de série

Remarques sur la mise à niveau

Remarques générales sur le programme

Nouveautés de Lightroom 3.5

Utilisation de Lightroom 3 et d'Adobe Photoshop Camera Raw

Services clients

Ressources supplémentaires

Configuration système minimale

Windows

- Processeur : Intel® Pentium 4
- Système d'exploitation : Microsoft® Windows® 7, Windows Vista® Edition Familiale Premium, Professionnel, Intégrale ou Entreprise (certifié pour les éditions 32 bits et 64 bits), ou Microsoft® Windows® XP avec Service Pack 2
- RAM : 2 Go
- Disque dur : 1 Go d'espace disque libre
- Support : lecteur de CD-ROM
- Ecran : résolution d'affichage de 1 024 x 768

Macintosh

- Processeur : Mac Intel
- Système d'exploitation : Mac OS X 10.5.8, Mac OS X 10.6 ou Mac OS X 10.7
- RAM : 2 Go
- Disque dur : 1 Go d'espace disque libre
- Support : lecteur de CD-ROM
- Ecran : résolution d'affichage de 1 024 x 768

Installation de Lightroom 3

Utilisez l'une des méthodes suivantes

1. Insérez le CD dans le lecteur, puis suivez les instructions à l'écran. Si le programme d'installation ne se lance pas automatiquement, cliquez deux fois sur le volume CD : Lightroom 3\Install Lightroom 3 (Windows) ou Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS) à la racine du disque, pour démarrer le processus d'installation.
2. Si vous avez téléchargé le logiciel via Internet, ouvrez le dossier et cliquez deux fois sur Adobe Photoshop Lightroom (Windows ou Mac OS), puis suivez les instructions à l'écran.

Remarques sur l'installation de l'édition 64 bits

Mac : Lightroom 3 est une application 64 bits par défaut. Vous pouvez définir Lightroom 3 en tant qu'application 32 bits en sélectionnant Adobe Lightroom 3 dans le dossier Application. Il vous suffit ensuite de choisir l'option Lire les informations (CMD I) et d'activer l'option Ouvrir en mode 32 bits.

Windows : le programme d'installation de Lightroom contient une version 32 bits et une version 64 bits de l'application. Par défaut, la version 64 bits est installée sur les systèmes d'exploitation Windows Vista et Windows 7 64 bits uniquement. Tous les autres systèmes d'exploitation installent la version 32 bits par défaut.

Numéros de série

1. Vous trouverez le numéro de série à 24 chiffres (par exemple, 0000 0000 0000 0000 0000 0000) au dos du coffret du CD. Les clients ayant acquis le logiciel en ligne ou par voie électronique (ESD) trouveront le numéro de série sur la page d'accusé de réception de la boutique en ligne et dans la confirmation reçue par courrier électronique. Ce numéro vous sera demandé lors de l'installation de Photoshop Lightroom.
2. Si vous avez acheté une licence de mise à niveau, vous devrez également saisir un numéro de série Lightroom 1 ou Lightroom 2. Si Lightroom 1 ou Lightroom 2 est déjà sous licence sur l'ordinateur que vous utilisez, ce numéro ne vous sera alors pas demandé.
3. Si votre nouveau numéro de série à 24 chiffres ne fonctionne pas, contactez le service clientèle d'Adobe en composant le +1 800-833-6687. Si vous n'êtes pas en Amérique du Nord, contactez le service clientèle d'Adobe dans votre région.

Remarques sur la mise à niveau

- Pour mettre à jour le catalogue Lightroom 1 ou Lightroom 2, il vous suffit de lancer Lightroom 3 ; vous pourrez alors sélectionner et mettre à niveau votre ancien catalogue Lightroom.
- Le processus de mise à niveau du catalogue Lightroom 3 n'efface ni ne supprime vos anciens catalogues Lightroom. Si vous voulez essayer la version d'évaluation de 30 jours de Lightroom 3 en mettant à niveau votre catalogue existant, vous avez toujours la possibilité de revenir à une version antérieure de Lightroom et de continuer à utiliser votre ancien catalogue.
 - REMARQUE : une fois la mise à niveau effectuée pour utiliser Lightroom 3, tout changement ou travail réalisé dans votre catalogue ne sera pas disponible dans les versions antérieures de Lightroom.
 - REMARQUE : le processus de mise à niveau modifie les informations d'aperçu des images du catalogue mis à niveau. (Ces informations sont stockées dans le fichier .lrdata situé à proximité d'un fichier de catalogue dans le système de fichiers.) Pour pouvoir revenir à une version antérieure de Lightroom, un nouveau rendu des aperçus est requis. Si les images sont très nombreuses (centaines de milliers), ce processus peut être long.
- La mise à niveau du module Bibliothèque depuis Photoshop Elements 6, Photoshop Elements 7, Photoshop Elements 8 ou Photoshop Elements 9 pour Windows nécessite que Photoshop Elements soit installé sur votre ordinateur au moment de la mise à niveau.
- Les catalogues de la version bêta de Lightroom 3 peuvent être mis à niveau de la même façon que pour Lightroom 1 ou Lightroom 2.
- Si vous essayez de mettre à niveau un même catalogue Lightroom plusieurs fois, Lightroom vous indique l'emplacement du catalogue mis à niveau précédemment.

Remarques générales sur le programme

Problèmes connus

- Vous ne pouvez pas graver d'images exportées sur un disque avec la version 64 bits de Lightroom sous Windows.
- Lorsque la corbeille Windows contient des milliers de fichiers, les performances de Lightroom peuvent être ralenties.
- Il se peut que Lightroom n'ouvre pas automatiquement de boîte de dialogue d'importation lorsqu'une carte mémoire est connectée à un ordinateur Windows Vista. Dans le module Bibliothèque, cliquez sur le bouton Importer et sélectionnez le lecteur de carte connecté pour lancer l'importation.
- L'impression de filigranes sur un système 64 bits en japonais peut provoquer une défaillance de Lightroom.

Formats pris en charge :

- Fichiers JPEG
- Fichiers TIFF (8 bits, 16 bits)
- Fichiers PSD (8 bits, 16 bits)
- Fichiers DNG
- Fichiers RAW (Consultez le site <http://www.adobe.com/fr/products/photoshop/cameraraw.html> pour obtenir la liste

complète des fichiers Raw pris en charge. Cette liste s'applique également à Camera Raw 6.5.)

- Principaux fichiers vidéo DSLR

Nouveaux appareils photo pris en charge :

Cette mise à jour inclut l'ajout de la prise en charge des appareils photo suivants.

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3
Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

Exceptions importantes relatives à la prise en charge des formats (formats non pris en charge) :

- Fichiers PSD enregistrés sans image composite (enregistrés avec l'option Maximiser la compatibilité désactivée)
- Fichiers aux dimensions supérieures à 65 000 pixels par côté (512 mégapixels au total)

Nouveautés de Lightroom 3.5

Cette version a pour objectif de prendre en charge des formats Camera Raw et des profils d'objectifs supplémentaires et de résoudre des problèmes présents dans les versions précédentes de Lightroom 3. (Vous trouverez ci-dessous une liste exhaustive des **problèmes résolus dans cette version.**)

Problèmes résolus dans Lightroom 3.5

- Les touches fléchées ne répondaient pas pour modifier les paramètres de réglage d'image.
- Les collections de publication ciblant un disque dur sous Windows ne se comportaient pas correctement en cas de suppression du dossier spécifié du disque dur.
- Après modification de l'heure de capture dans Lightroom, le champ Date et heure de numérisation n'était pas correctement modifié. (Seul le champ Date/heure originales devrait être modifié.)
- Sur les ordinateurs Windows, Lightroom ne reconnaissait pas le bon fuseau horaire (problème signalé par un client à cette adresse : http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone).
- La saisie d'une Date de création antérieure à 1933 dans Lightroom entraînait des valeurs inattendues.
- Lightroom 3.2 présentait des problèmes liés à la mémoire cache de l'aperçu.

- Les métadonnées d'altitude GPS n'étaient pas correctement exclues des fichiers convertis au format DNG ou exportés en tant que fichiers DNG à partir de Lightroom 3.4.1.
- Pour les systèmes d'exploitation dont la langue n'est pas l'anglais, il est possible que les noms de dossiers de la boîte de dialogue d'importation n'aient pas été correctement traduits.
- Lors de l'exportation d'images avec l'option « Ecrire les mots-clés selon la hiérarchie Lightroom » activée, les mots-clés étaient quand même inclus à l'exportation, malgré la désélection de l'option « Inclure à l'exportation ».
- L'enregistrement des métadonnées dans un fichier JPEG dans Lightroom 3.4 pouvait provoquer la fermeture inopinée de Lightroom.
- Dans Lightroom 3.4, une collection de publication définie pour publier des fichiers d'origine n'incluait pas les fichiers XMP pour les formats propriétaires Raw.
- Les images RECONYX ne s'ouvraient pas correctement dans Lightroom 3.4.
- Lors de l'application de la correction automatique du profil de l'objectif, Lightroom 3.4 ne reconnaissait pas automatiquement l'objectif suivant : Nikon AF-S NIKKOR 24mm f/1.4G ED.
- L'utilisation des touches + ou - pour incrémenter les paramètres du module Développement ne fonctionnait pas correctement sous Mac.
- L'option d'exportation Limiter la taille de fichier n'incluait pas correctement les métadonnées EXIF à l'exportation lorsque l'option Réduire les métadonnées incorporées était sélectionnée.
- Sous Mac OS X 10.7, la boîte de dialogue d'importation Lightroom n'affichait pas correctement les volumes réseau.
- Sur les ordinateurs Windows, l'utilisation combinée de la touche Maj. et de la molette de la souris pour régler la taille du contour progressif du Pinceau Réglage entraînait l'inverse du résultat escompté (commentaire posté à cette adresse : http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_why_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather).
- Lightroom n'affichait pas le message d'erreur correct lors de la tentative de suppression de photos publiées sur Facebook.
- La capture d'images en mode connecté dans Lightroom pouvait échouer sur les ordinateurs exécutant les systèmes d'exploitation OS X 10.6.8 et 10.7.
- Les performances de temps de chargement du module Développement étaient inégales.

Utilisation de Lightroom 3 et d'Adobe Photoshop Camera Raw

Lightroom et Photoshop Camera Raw partagent la même technologie de traitement des images et produisent des résultats constants et compatibles sur les applications qui prennent en charge le traitement Raw. Ces applications incluent Photoshop CS5, Photoshop Elements 9 et Premiere Elements 9.

Photoshop Camera Raw 6.5

Vous devez mettre à jour les applications Adobe avec le module externe Camera Raw 6.5 pour assurer une compatibilité maximale avec les paramètres du module Développement de Lightroom 3.5. Les utilisateurs de Photoshop CS5 peuvent mettre automatiquement à jour le module externe Camera Raw en utilisant l'outil de mise à jour du menu Aide.

Partage des paramètres Lightroom avec Camera Raw 6

Par défaut, les paramètres de développement de Lightroom sont stockés dans la base de données de Lightroom. Pour permettre à Camera Raw 6 d'afficher les paramètres de développement Lightroom, ces derniers doivent être copiés dans le bloc de métadonnées XMP de ce fichier. Ces métadonnées sont stockées dans un fichier XMP annexe (NomImage.xmp) dans le répertoire image actif des fichiers Raw propriétaires ou directement dans les fichiers DNG. Pour mettre à jour les images avec les paramètres de développement les plus récents, choisissez le module Bibliothèque et sélectionnez le groupe d'images cibles. Utilisez le raccourci Commande (Ctrl) + S pour enregistrer les paramètres dans le bloc de métadonnées XMP.

Affichage des paramètres Lightroom dans Camera Raw 6

Avant de travailler conjointement avec Lightroom et Camera Raw, définissez dans les préférences Camera Raw l'option Enregistrer les paramètres de l'image : sur Fichiers annexes « .xmp ». Par défaut, Camera Raw affiche les retouches d'image de la même façon qu'elles ont été effectuées dans le module Développement de Lightroom.

Affichage des paramètres Camera Raw dans Lightroom

Les fichiers Raw modifiés par les versions précédentes de Camera Raw conserveront leur aspect lors de l'importation dans Lightroom. Remarque : la préférence Enregistrer les paramètres de l'image : Fichiers annexes « .xmp » doit avoir été activée lors de la modification de ces fichiers pour que Lightroom conserve les réglages. Vous pouvez mettre à jour les fichiers modifiés dans Camera Raw après importation dans Lightroom en choisissant l'option Lire les métadonnées depuis les fichiers dans le menu Métadonnées. Remarque : cette option de menu est uniquement disponible dans la bibliothèque Lightroom.

Remarques supplémentaires sur Camera Raw et Lightroom

- Camera Raw lit uniquement les paramètres actifs pour l'image principale dans la bibliothèque Lightroom. Les réglages Copie virtuelle et Instantané ne sont ni affichés ni disponibles dans Camera Raw 6.

Services clients

Service clientèle

Le service clientèle d'Adobe fournit une assistance pour les questions sur les produits ne relevant pas du domaine technique, notamment les spécifications, la vente et l'enregistrement des produits. Pour savoir comment contacter le service clientèle d'Adobe, visitez la page d'accueil du site Adobe.com correspondant à votre pays, puis cliquez sur Contact.

Options de support technique et ressources techniques

Si vous avez besoin d'une assistance technique pour votre produit, notamment d'informations sur les options de support technique gratuites et payantes et de ressources de dépannage, consultez le site www.adobe.com/go/support_fr. Si vous n'êtes pas en Amérique du Nord, consultez le site www.adobe.com/go/intlsupport_fr/. Les ressources de dépannage gratuites comprennent notamment la base de connaissances de support d'Adobe et des forums utilisateurs.

Ressources en ligne

Pôle de création sur <http://www.adobe.com/fr/designcenter>

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

08/09/2011

Deutsch

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 – Bitte lesen

Willkommen bei Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5. Dieses Dokument enthält aktuelle Produktinformationen, Funktionshinweise und Tipps zur Problembeseitigung, die nicht in der Dokumentation zu Lightroom enthalten sind.

Mindestsystemanforderungen

Installieren von Lightroom 3.5

Seriennummern

Hinweise zum Upgrade

Allgemeine Hinweise zum Programm

Neuerungen in Lightroom 3.5

Arbeiten mit Lightroom 3 und Adobe Photoshop Camera Raw

Kundenbetreuung

Weitere Ressourcen

Mindestsystemanforderungen

Windows

- Prozessor: Intel® Pentium 4
- Betriebssystem: Microsoft® Windows® 7, Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate oder Enterprise (zertifiziert für 32- und 64-Bit-Editionen) oder Microsoft® Windows® XP Service Pack 2
- RAM: 2 GB
- Festplatte: 1 GB verfügbarer Speicherplatz
- Laufwerke: CD-ROM-Laufwerk
- Monitorauflösung: 1024 x 768

Macintosh

- Prozessor: Intel-basierter Mac
- Betriebssystem: Mac OS X 10.5.8, MAC OS X 10.6 oder MAC OS X 10.7
- RAM: 2 GB
- Festplatte: 1 GB verfügbarer Speicherplatz
- Laufwerke: CD-ROM-Laufwerk
- Monitorauflösung: 1024 x 768

Installieren von Lightroom 3

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

1. Legen Sie die CD in das Laufwerk ein und befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, doppelklicken Sie im Stammverzeichnis Ihrer Festplatte auf das CD-Laufwerk und dann auf Lightroom 3\Install Lightroom 3 (Windows) oder Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS), um den Installationsvorgang zu starten.
2. Wenn Sie die Software aus dem Internet heruntergeladen haben, öffnen Sie den Ordner und doppelklicken Sie auf Adobe Photoshop Lightroom (Windows und Mac OS). Befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Bildschirm.

64-Bit-Installationshinweise

Mac: Lightroom 3 ist standardmäßig eine 64-Bit-Anwendung. Lightroom 3 kann als 32-Bit-Anwendung ausgeführt werden, indem Sie im Anwendungsordner „Adobe Lightroom 3“ > „Informationen“ (Befehlstaste + I) auswählen und dort die Option „Im 32-Bit-Modus öffnen“ aktivieren.

Windows: Das Installationsprogramm für Lightroom enthält sowohl eine 32-Bit- als auch eine 64-Bit-Version der Anwendung. Standardmäßig wird die 64-Bit-Version von Lightroom nur unter 64-Bit-Versionen von Windows Vista und Windows 7 installiert. Unter allen anderen Betriebssystemen wird standardmäßig die 32-Bit-Version installiert.

Seriennummern

1. Sie finden die 24-stellige Seriennummer (z. B. 0000 0000 0000 0000 0000 0000) auf der Rückseite der CD-Hülle. Online- oder ESD-Kunden (Electronic Software Delivery) finden die Seriennummer sowohl auf der Empfangsbestätigungsseite im Online Store als auch in der Bestätigungs-E-Mail, die sie erhalten haben. Sie müssen diese Nummer bei der Installation von Photoshop Lightroom eingeben.
2. Wenn Sie eine Upgrade-Lizenz erworben haben, müssen Sie zusätzlich eine Lightroom 1- oder Lightroom 2-Seriennummer eingeben. Ist Lightroom 1 oder Lightroom 2 bereits erfolgreich auf dem aktuellen Rechner lizenziert, ist dies nicht notwendig.
3. Falls Sie das Programm mit der neuen 24-stelligen Seriennummer nicht installieren können, wenden Sie sich unter der Nummer +1 800-833-6687 an den Adobe-Kundendienst. Kunden außerhalb von Nordamerika sollten sich mit dem für ihre Region zuständigen Adobe-Kundendienst in Verbindung setzen.

Hinweise zum Upgrade

- Starten Sie zur Aktualisierung Ihres Lightroom 1- oder Lightroom 2-Katalogs einfach Lightroom 3. Sie können dann den vorherigen Lightroom-Katalog auswählen und aktualisieren.
- Beim Katalogaktualisierungsvorgang von Lightroom 3 werden Ihre vorherigen Lightroom-Kataloge nicht gelöscht oder entfernt. Wenn Sie mit der Aktualisierung des bestehenden Katalogs die 30-Tage-Testversion von Lightroom 3 ausprobieren möchten, können Sie jederzeit zu früheren Versionen von Lightroom zurückkehren und den vorherigen Katalog weiter verwenden.
 - HINWEIS: Alle Änderungen oder fertiggestellten Bearbeitungen in Ihrem für die Arbeit mit Lightroom 3 aktualisierten Katalog werden nicht in den vorherigen Versionen von Lightroom zur Verfügung stehen.
 - HINWEIS: Der Aktualisierungsvorgang ändert die Bildvorschauinformationen eines aktualisierten Katalogs. (Diese Informationen werden in der Datei *.lrdata gespeichert, die sich im gleichen Verzeichnis im Dateisystem wie die Katalogsdatei befindet.) Wenn Sie zu einer vorherigen Version von Lightroom zurückkehren, müssen die Vorschaubilder neu gerendert werden. Dieser Vorgang kann sehr viel Zeit in Anspruch nehmen, wenn mehrere Hundert oder Tausend Bilder verarbeitet werden.
- Beim Aktualisieren einer Bibliothek von Photoshop Elements 6, Photoshop Elements 7, Photoshop Elements 8 oder Photoshop Elements 9 für Windows muss zum Zeitpunkt der Aktualisierung Photoshop Elements auf dem Computer installiert sein.
- Kataloge von Lightroom 3 beta können auf die gleiche Weise wie Lightroom 1- oder Lightroom 2-Kataloge aktualisiert werden.
- Wenn Sie versuchen, den gleichen Lightroom-Katalog mehrere Male zu aktualisieren, informiert Lightroom Sie über den Speicherort des bereits aktualisierten Katalogs.

Allgemeine Hinweise zum Programm

Bekannte Probleme

- Das Brennen von exportierten Bildern auf Datenträger ist in der 64-Bit-Windows-Version von Lightroom nicht verfügbar.
- Die Leistung von Lightroom kann beeinträchtigt werden, wenn der Papierkorb in Windows extrem viele Dateien enthält.
- Lightroom öffnet möglicherweise nicht automatisch ein Importdialogfeld, wenn eine Speicherkarte an einen Rechner mit Windows Vista angeschlossen wird. Klicken Sie in der Bibliothek auf die Schaltfläche „Importieren“ und wählen Sie den angeschlossenen Kartenleser aus, um den Importvorgang zu starten.
- Beim Drucken von Ausgaben mit Wasserzeichen auf einem japanischen 64-Bit-System kann es zu einem Absturz von Lightroom kommen.

Unterstützte Dateiformate:

- JPEG
- TIFF (8 Bit, 16 Bit)
- PSD (8 Bit, 16 Bit)
- DNG

- Raw-Dateien (eine vollständige Liste der unterstützten Raw-Dateien finden Sie unter <http://www.adobe.com/de/products/photoshop/cameraraw.html>. Dateiunterstützung für Lightroom 3.5 ist mit Camera Raw 6.5 abgeglichen)
- Bekannte DSLR-Videoformate

Neue unterstützte Kameras:

In diesem Update wurde die Unterstützung für folgende Kameras hinzugefügt:

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3
Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

Wichtige Ausnahmen bei den unterstützten Dateiformaten (nicht unterstützte Formate):

- PSD-Dateien, die ohne zusammengesetztes Bild gespeichert wurden (d. h. ohne die Einstellung „Kompatibilität maximieren“)
- Dateien, die mehr als 65.000 Pixel breit oder hoch sind (512 Megapixel gesamt)

Neuerungen in Lightroom 3.5

Diese Version bietet zusätzliche Camera Raw-Unterstützung sowie Objektivprofilunterstützung und behebt Fehler, die in früheren Versionen von Lightroom 3 enthalten waren. (Eine ausführliche Liste der in dieser Version behobenen Probleme wird im Folgenden aufgeführt.)

Fehler aus Lightroom 3.5 – Behoben

- Bei Verwendung der Pfeiltasten zum Ändern der Bildkorrektur-Einstellungen war die Geschwindigkeit zu gering
- Bei einer Veröffentlichungssammlung, die auf einer Festplatte unter Windows gespeichert war, traten Fehler auf, wenn der festgelegte Ordner von der Festplatte gelöscht wurde
- Nach Bearbeitung der Aufnahmezeit in Lightroom wurde „Datum Zeit Digitalisiert“ fälschlicherweise geändert. (Nur „Datum Zeit Original“ sollte geändert werden)
- Auf Computern mit Windows zeigte Lightroom die falsche Zeitzone an, siehe Kundenbeanstandung: http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone
- Wurde im Feld „Erstellt am“ in Lightroom ein Datum vor 1933 angegeben, traten unerwartete Werte auf
- Lightroom 3.2 enthielt Schwächen bezüglich des Vorschau-Cache
- GPS-Altitude-Metadaten wurden fälschlicherweise von Dateien ausgeschlossen, die zu DNG konvertiert oder als DNG-Dateien aus Lightroom 3.4.1 exportiert wurden

- Bei Betriebssystemen in anderen Sprachen als Englisch wurden Ordernamen im Import-Dialogfeld möglicherweise nicht korrekt übersetzt
- Wenn beim Exportieren von Bildern „Stichwörter als Lightroom-Hierarchie schreiben“ aktiviert war, wurden Stichwörter, bei denen „Ebenfalls exportieren“ deaktiviert war, trotzdem exportiert
- Das Speichern von Metadaten als JPEG-Datei in Lightroom 3.4 führte möglicherweise dazu, dass Lightroom unerwartet beendet wurde
- Eine Veröffentlichungssammlung in Lightroom 3.4, die auf die Veröffentlichung von Originaldateien eingestellt war, enthielt keine XMP-Dateien für proprietäre Raw-Dateiformate
- RECONYX-Bilder konnten in Lightroom 3.4 nicht richtig geöffnet werden
- Bei Anwendung der automatischen Objektivprofilkorrekturen wurde von Lightroom 3.4 das folgende Objektiv nicht erkannt: „Nikon AF-S NIKKOR 24 mm f/1.4G ED“
- Die Plus- oder Minus-Taste konnte auf dem Mac nicht richtig zum schrittweisen Erhöhen oder Reduzieren des Parameters des Entwicklungsmoduls verwendet werden
- Die Exportoption „Dateigröße beschränken“ enthielt fälschlicherweise EXIF-Metadaten beim Exportieren, wenn die Option „Eingebettete Metadaten minimieren“ ausgewählt war
- Bei Mac OS X 10.7 wurde im Import-Dialogfeld in Lightroom das Netzlaufwerk nicht korrekt angezeigt
- Wenn bei Computern mit Windows die Umstelltaste und das Mausrad zur Anpassung der Kantengröße des Korrekturpinsels verwendet wurden, wurde das erwartete Ergebnis der Bewegung des Mausrads laut folgendem Feedback-Post umgekehrt:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_w_h_y_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather
- In Lightroom konnte nicht die korrekte Fehlermeldung angezeigt werden, wenn Bilder gelöscht werden sollten, die auf Facebook veröffentlicht wurden
- In Lightroom traten Fehler bei der Tether-Aufnahme auf Computern auf, die OS X 10.6.8 und 10.7 verwenden
- Die Leistung bei der Entwicklungsladezeit war inkonsistent

Arbeiten mit Lightroom 3 und Adobe Photoshop Camera Raw

Lightroom und Photoshop Camera Raw nutzen dieselbe Bildverarbeitungstechnologie, um konsistente und kompatible Ergebnisse für Anwendungen zu gewährleisten, die Raw-Dateiverarbeitung unterstützen. Zu diesen Anwendungen gehören Photoshop CS5, Photoshop Elements 9 und Premiere Elements 9.

Photoshop Camera Raw 6.5

Adobe-Anwendungen müssen mit dem Camera Raw 6.5-Zusatzmodul aktualisiert werden, um maximale Kompatibilität mit den Einstellungen des Entwicklungsmoduls in Lightroom 3.5 sicherzustellen. Benutzer von Photoshop CS5 können das Zusatzmodul Camera Raw automatisch aktualisieren, indem sie im Hilfemenü die Option „Aktualisieren“ verwenden.

Freigeben der Lightroom-Einstellungen für Camera Raw 6

Die Einstellungen für das Entwicklungsmodul von Lightroom sind standardmäßig in der Lightroom-Datenbank gespeichert. Um sicherzustellen, dass die Entwicklungseinstellungen von Lightroom für Camera Raw 6 verfügbar sind, müssen sie in den XMP-Metadatenblock für die jeweilige Datei geschrieben werden. Diese Metadaten werden in einer XMP-Filialdatei (Bildname.xmp) im aktuellen Bildverzeichnis proprietärer Raw-Dateien oder direkt in den DNG-Dateien gespeichert. Wenn Sie Bilder mit den neuesten Entwicklungseinstellungen aktualisieren möchten, wählen Sie das Bibliothekmodul und dann die Gruppe der Zielbilder aus. Wählen Sie das Tastaturkürzel Befehlstaste + S bzw. Strg + S, um die Einstellungen im XMP-Metadatenblock zu speichern.

Anzeigen von Lightroom-Einstellungen in Camera Raw 6

Bevor Sie Lightroom und Camera Raw zusammen verwenden, wählen Sie in den Camera Raw-Voreinstellungen die Option zum Speichern von Bildeinstellungen in XMP-Filialdateien aus. Camera Raw zeigt die Bildkorrekturen standardmäßig genau so an, wie sie im Entwicklungsmodul von Lightroom durchgeführt werden.

Anzeigen von Camera Raw-Einstellungen in Lightroom

Raw-Dateien, die mit früheren Versionen von Camera Raw bearbeitet wurden, behalten ihr vorheriges Erscheinungsbild bei, wenn sie in Lightroom importiert werden. Hinweis: Bei der Bearbeitung dieser Dateien muss in den Voreinstellungen die Option zum Speichern von Bildeinstellungen in XMP-Filialdateien aktiviert gewesen sein, damit Lightroom die vorangegangene Bearbeitung übernimmt. Dateien, die nach dem Importieren in Lightroom mit Camera Raw bearbeitet wurden, können in Lightroom aktualisiert werden, indem im Menü „Metadaten“ die Option „Metadaten aus Datei lesen“ ausgewählt wird. Hinweis: Diese Menüoption ist nur in der Lightroom-Bibliothek verfügbar.

Zusätzliche Hinweise zu Camera Raw und Lightroom

- Camera Raw liest nur die aktuellen Einstellungen für das primäre Bild in der Lightroom-Bibliothek. Korrekturen an virtuellen Kopien und Schnapshots werden in Camera Raw 6 nicht angezeigt bzw. sind nicht verfügbar.

Kundenbetreuung

Kundendienst

Der Adobe-Kundendienst bietet Ihnen Unterstützung in Bezug auf Produktinformationen, Vertrieb, Registrierung und andere nicht-technische Probleme. Kontaktinformationen zum Adobe-Kundendienst finden Sie auf der regionalen Website von Adobe, indem Sie auf „Kontakt“ klicken.

Optionen für den Support und technische Ressourcen

Weitere Informationen zum technischen Support für ein Produkt einschließlich Informationen zu kostenlosen und kostenpflichtigen Supportoptionen sowie zu Fehlerbehebungsressourcen finden Sie unter www.adobe.com/go/support_de/. Kunden außerhalb von Deutschland finden weitere Informationen unter www.adobe.com/go/intlsupport_de/. Zu den kostenlosen Fehlerbehebungsressourcen gehören die Support-Knowledgebase von Adobe, Benutzerforen und vieles mehr.

Online-Ressourcen

Design Center unter <http://www.adobe.com/de/designcenter/>.

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

08.09.2011

日本語

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 お読みください

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 をご利用いただき、ありがとうございます。この文書には、最新製品情報、機能についての注意事項、およびトラブルシューティング情報が記載されています。

必要システム構成

Lightroom 3.5 のインストール

シリアル番号

アップグレードに関する情報

プログラムに関する一般的な情報

Lightroom 3.5 の新機能

Lightroom 3 と Adobe Photoshop Camera Raw の連携

サポートについて

その他のリソース

必要システム構成

Windows

- インテル® Pentium 4 クラスのプロセッサを搭載したパーソナルコンピューター
- Microsoft Windows 7 日本語版、Windows Vista Home Premium、Business、Ultimate または Enterprise 日本語版（32-bit/64-bit 版対応）、または Windows XP（Service Pack 3）日本語版
- 2 GB 以上の RAM
- 1 GB 以上の空き容量のあるハードディスク
- CD-ROM ドライブ
- 1,024 x 768 以上の画面解像度をサポートするディスプレイ
- アップデータ利用などのためにブロードバンドインターネット接続

Mac OS

- インテルプロセッサ搭載モデル
- Mac OS X 10.5.8、10.6 または 10.7 日本語版
- 2 GB 以上の RAM
- 1 GB 以上の空き容量のあるハードディスク
- CD-ROM ドライブ
- 1,024 x 768 以上の画面解像度をサポートするディスプレイ
- アップデータ利用などのためにブロードバンドインターネット接続

Lightroom 3 のインストール

次のいずれかの手順に従ってください。

1. ドライブに CD を挿入し、画面の指示に従います。インストーラーが自動的に起動しない場合は、CD のルートレベル Lightroom 3\Install Lightroom 3 (Windows) または Adobe Lightroom 3.pkg (Mac OS) をダブルクリックして、インストールを開始します。

2. Web サイトからソフトウェアをダウンロードした場合は、フォルダーを開いて Adobe Photoshop Lightroom (Windows または Mac OS) をダブルクリックし、画面の指示に従います。

64-bit 版のインストールに関する情報

Mac OS :Lightroom 3 は、初期設定では 64-bit アプリケーションです。Lightroom 3 を 32-bit アプリケーションとして使用するには、アプリケーションフォルダーで「Adobe Lightroom 3」を選択し、情報を見る (Command+I キー) を選択して、「32 ビットモードで開く」チェックボックスをオンにします。

Windows :Lightroom 3 のインストーラーには、32-bit 版および 64-bit 版の両方が含まれています。初期設定では、64-bit 版は、64-bit 版の Windows Vista および Windows 7 オペレーティングシステムのみでインストールできます。それ以外のオペレーティングシステムでは、初期設定で 32-bit 版がインストールされます。

シリアル番号

1. シリアル番号は、CD カバーの背面に記載されている 24 桁の英数字 (例 : 0000 0000 0000 0000 0000 0000) です。オンラインまたはダウンロード販売 (ESD) で購入した場合、シリアル番号は、オンラインストアのレシートページと、確認電子メールの両方に記載されます。この番号は、Photoshop Lightroom のインストール時に必要となります。
2. アップグレードライセンスを購入した場合、Lightroom 1 または Lightroom 2 のシリアル番号を入力する必要があります。Lightroom 1 または Lightroom 2 のライセンスを登録済みのコンピューターの場合は、入力する必要はありません。

アップグレードに関する情報

- Lightroom 1 または Lightroom 2 カタログは、Lightroom 3 を起動してから選択して更新することができます。
- Lightroom 3 でカタログを更新しても、旧バージョンの Lightroom のカタログは削除されません。Lightroom 3 の 30 日間の体験版を使用して旧バージョンのカタログを更新した場合、いつでも旧バージョンの Lightroom に戻って以前のカタログを再び使用することができます。
 - 注意 : ただし、Lightroom 3 カタログに更新して Lightroom 3 で編集を行った場合、旧バージョンの Lightroom では反映されません。
 - 注意 : 更新すると、更新されたカタログの画像プレビュー情報が変更されます (この情報は、ファイルシステムのカタログファイルに隣接する .lrdata ファイルに保存されます)。旧バージョンの Lightroom に戻るには、プレビューを再レンダリングする必要があります。数十万枚の画像のプレビューの場合には、非常に長い時間がかかる場合があります。
- Photoshop Elements 6、Photoshop Elements 7、Photoshop Elements 8 または Photoshop Elements 9 (Windows 版) のライブラリを更新するには、更新時にコンピューターに Photoshop Elements がインストールされている必要があります。
- Lightroom 3 英語版パブリックベータのカタログは、Lightroom 1 または Lightroom 2 カタログと同じ手順で更新できます。
- 同じ Lightroom カタログを 2 回以上更新しようとする、前に更新したカタログの保存場所が表示されます。

プログラムに関する一般的な情報

既知の問題

- 64-bit 版の Lightroom (Windows 用) では、書き出した画像をディスクに焼き込むことができません。
- Windows のごみ箱に大量のファイルが残っている場合、Lightroom の動作性能に影響することがあります。

- Windows Vista コンピューターにメモリカードが挿入されたときに、Lightroom の読み込みダイアログが自動的に起動しないことがあります。ライブラリモジュールで「読み込み」ボタンを選択して、挿入したカードリーダーを選択して読み込みを開始してください。
- 日本語版 64-bit システムで透かしが埋め込まれた出力を印刷するときに、Lightroom がクラッシュする場合があります。

サポートされているファイル形式

- JPEG
- TIFF (8-bit、16-bit)
- PSD (8-bit、16-bit)
- DNG
- RAW (サポートされている RAW ファイルについては、<http://www.adobe.com/jp/products/photoshop/cameraraw.html> を参照してください。Lightroom 3.5 でのファイルサポートは、Camera Raw 6.5 と同様です。)
- 一般的な DSLR ビデオ形式

新たに追加されたサポート対象カメラ：

今回のアップデートで新たにサポート対象に追加されたカメラは、次のとおりです。

富士フィルム	FinePix F600EXR
ハッセルブラッド	H4D-60
リーフ	Aptus II 12
リーフ	Aptus II 12R
ニコン	COOLPIX P7100
オリンパス	E-P3
オリンパス	E-PL3
オリンパス	E-PM1
パナソニック	DMC-FZ150
パナソニック	DMC-G3
パナソニック	DMC-GF3
ペンタックス	Q
フェーズワン	IQ140
フェーズワン	IQ160
フェーズワン	IQ180
フェーズワン	P40+
フェーズワン	P65+
リコー	GXR MOUNT A12
ソニー	NEX-C3
ソニー	NEX-5N
ソニー	SLT-A35
ソニー	SLT-A65V
ソニー	SLT-A77V

サポートされていないファイル形式

- 合成画像なしで保存された PSD ファイル（「互換性を優先」を設定することなく保存された PSD ファイル）
- 幅または高さが 65,000 ピクセルより大きいファイル（合計 512 メガピクセル）

Lightroom 3.5 の新機能

本リリースの目的は、Camera Raw サポートおよびレンズプロファイルサポートの追加および Lightroom 3 の旧リリースで見られた問題への対処です。（本リリースで修正された問題の包括的なリストを以下に示します。）

Lightroom 3.5 で修正された問題

- 矢印キーを使って画像調整設定を変更する際の応答性が悪い。

- 指定したフォルダーをハードディスクから削除した場合、Windows 上のハードディスクをターゲットにしている公開コレクションが正しく動作しない。
- Lightroom で撮影日時を編集すると、「デジタルデータの作成日時」が誤って変更される（「原画像データの生成日時」のみが変更されなければならない）。
- カスタマーレポート
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone）で指摘されているとおり、Windows のコンピューターで、Lightroom が誤ったタイムゾーンを書き込む場合がある。
- Lightroom の「作成日」フィールドを 1933 年より前の日付に変更すると、予期しない値になる。
- Lightroom 3.2 でプレビューキャッシュの効率が低下した。
- DNG に変換したファイルまたは Lightroom 3.4.1 から DNG ファイルとしてエクスポートしたファイルから、GPS の高度メタデータが誤って除外される。
- 英語以外のオペレーティングシステムで、読み込みダイアログのフォルダー名が正しく翻訳されない場合がある。
- 「Lightroom 階層としてキーワードを書き込む」をオンにして画像を書き出すと、「書き出し時に含める」が選択解除されているキーワードが書き出し時に含まれる場合がある。
- Lightroom 3.4 でメタデータを JPEG ファイルに保存すると、Lightroom が予期せずに終了する場合がある。
- 元のファイルを公開するように設定されている Lightroom 3.4 の公開コレクションに、独自形式 Raw ファイルの XMP ファイルを含めることができない場合がある。
- Lightroom 3.4 で RECONYX 画像が正しく開かれない。
- 自動レンズプロファイル補正を適用した場合、Lightroom 3.4 が、ニコンの AF-S NIKKOR 24mm f/1.4G ED レンズを自動的に認識しない。
- Mac OS では、プラスキーまたはマイナスキーを使用して現像モジュールのパラメータを正しく変更できない。
- 「埋め込みメタデータを最小化」オプションを選択しても、書き出しオプションで「ファイルサイズの制限」を選択すると、書き出し時に EXIF メタデータが含まれる。
- Mac OS X 10.7 で、Lightroom の読み込みダイアログにネットワークボリュームが正しく表示されない。
- フィードバック
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_why_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather）の投稿のとおり、Windows のコンピューターで Shift キーを押しながらスクロールホイールを回して補正ブラシのぼかしサイズを調整した場合、スクロールホイールの回転方向の結果（サイズの増減）が Shift キーを押していない場合の逆になる。
- Facebook に公開した写真を削除する際に、Lightroom に正しいエラーメッセージが表示されない場合がある。
- OS X 10.6.8 および 10.7 が実行されているコンピューターでは、Lightroom のテザー撮影でエラーが発生する場合がある。
- 現像モジュールの読み込み時間が一貫していない。

Lightroom 3 と Adobe Photoshop Camera Raw の連携

Lightroom と Photoshop Camera Raw には、RAW に対応しているすべてのアプリケーションで処理の一貫性と互換性が確保されるように、同一の画像処理テクノロジーが搭載されています。RAW に対応しているアプリケーションには、Photoshop CS5、Photoshop Elements 9、Premiere Elements 9 があります。

Photoshop Camera Raw 6.5

アドビアプリケーションにおいて Lightroom 3.5 の現像モジュールの設定に対する互換性を確保するには、Camera Raw 6.5 プラグインへアップデートする必要があります。Photoshop のユーザーは、ヘルプメニューに表示されるアップデートツールを使用して、Camera Raw プラグインを自動的にアップデートできます。

Camera Raw 6 との Lightroom 設定の共有

初期設定では、Lightroom の現像モジュールの設定は、Lightroom のデータベースに保存されません。Lightroom の現像設定を Camera Raw 6 でも表示させるには、そのファイルの現像設定が XMP メタデータに書き込まれている必要があります。このメタデータは、RAW ファイルの現在の画像ディレクトリの XMP サイドカーファイル（ファイル名.xmp）に保存されるか、DNG ファイル内に直接保存されます。画像を最新の現像設定で更新するには、ライブラリモジュールを選択し、対象の画像を選択します。Command または Ctrl+S キーを押して設定を XMP メタデータに保存します。

Camera Raw 6 での Lightroom 設定の表示

Lightroom と Camera Raw を連携させる前に、Camera Raw 環境設定を「画像設定の保存先：サイドカー ".xmp" ファイル」に設定してください。初期設定では、Camera Raw は Lightroom の現像モジュールで設定した画像の調整と同じように表示します。

Lightroom での Camera Raw 設定の表示

以前のバージョンの Camera Raw で編集された RAW ファイルは、Lightroom に読み込まれた後も、まったく同じように表示されます。注意：これらのファイルは、Lightroom が以前の編集内容を認識できるように、Camera Raw 環境設定が「画像設定の保存先：サイドカー ".xmp" ファイル」に設定されているときに編集されていなければなりません。Lightroom に読み込まれた後に Camera Raw で編集されたファイルは、メタデータメニューから、「メタデータをファイルに保存」を選択して Lightroom で更新することができます。

注意：このメニューオプションは Lightroom のライブラリモジュールのみで使用できます。

Camera Raw と Lightroom に関する補足事項

Camera Raw は、Lightroom のライブラリモジュールのメインの画像に適用されている現在の設定のみを読み取ります。仮想コピーでの調整およびスナップショットでの調整は、Camera Raw では表示または使用できません。

サポートについて

カスタマーサービス

ご購入前のアドビ製品に関するお問い合わせ、お電話による製品のご注文、アドビストアに関するお問い合わせや、ユーザー登録、ご購入後のロック解除手続きなど、テクニカルサポート以外のお問い合わせについて提供しております。お問い合わせ方法につきましては、アドビホームページ（<http://www.adobe.com/jp/>）内の「お問い合わせ」（<http://www.adobe.com/jp/aboutadobe/contact.html>）からご確認ください。

サポートプランとテクニカルリソース

サポートプランやトラブルシューティングリソースなどを含む製品の技術的なサポートが必要な場合は、<http://www.adobe.com/jp/support/> を参照してください。無償のトラブルシューティングリソースには、アドビのサポートデータベース、ユーザーフォーラムなどがあります。

その他のリソース

デザインセンター (<http://www.adobe.com/jp/designcenter/>)

シンクタンク、ダイアログボックス、チュートリアルなどのさまざまなコンテンツがあります。

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

11/9/8

Italiano

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 - Leggimi

Benvenuti in Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5. Questo documento contiene informazioni sul prodotto, note sulle funzioni e consigli per la risoluzione di problemi dell'ultimo minuto, non disponibili nella documentazione di Lightroom.

Requisiti minimi di sistema
Installazione di Lightroom 3.5
Numeri di serie
Note sull'aggiornamento
Note generali sul programma
Novità di Lightroom 3.5
Utilizzo di Lightroom 3 e Adobe Photoshop Camera Raw
Servizio clienti
Altre risorse

Requisiti minimi di sistema

Windows

- Processore: Intel® Pentium 4
- Sistema operativo: Microsoft® Windows® 7, Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate o Enterprise (certificato per edizioni a 32 bit e 64 bit) oppure Microsoft® Windows® XP con Service Pack 2
- RAM: 2 GB
- Disco rigido: 1 GB di spazio disponibile su disco rigido
- Supporti: unità CD-ROM
- Visualizzazione: monitor con risoluzione da 1024 x 768

Macintosh

- Processore: Mac basato su Intel
- Sistema operativo: Mac OS X 10.5.8, MAC OS X 10.6 o MAC OS X 10.7
- RAM: 2 GB
- Disco rigido: 1 GB di spazio disponibile su disco rigido
- Supporti: unità CD-ROM
- Visualizzazione: monitor con risoluzione da 1024 x 768

Installazione di Lightroom 3

Effettuate una delle seguenti operazioni:

1. Inserite il CD nell'apposita unità e seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo. Se il programma di installazione non si avvia automaticamente, per avviare il processo di installazione fate doppio clic sul volume del CD: Lightroom 3\Install Lightroom 3 (Windows) oppure su Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS) nel livello principale del disco.
2. Se avete scaricato il software dal Web, aprite la cartella del download e fate doppio clic su Adobe Photoshop Lightroom (Windows o Mac OS), quindi seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Note di installazione per sistemi a 64 bit

Mac: per impostazione predefinita, Lightroom 3 è un'applicazione a 64 bit. Per utilizzare Lightroom 3 come applicazione a 32 bit, selezionate "Adobe Lightroom 3" nella cartella dell'applicazione, scegliete Ottieni informazioni (Comando+I) e selezionate l'opzione "Apri in modalità 32 bit".

Windows: il programma di installazione di Lightroom contiene entrambe le versioni a 32 bit e 64 bit dell'applicazione. Per impostazione predefinita, la versione a 64 bit viene installata solo su sistemi operativi Windows Vista e Windows 7 a 64 bit. Per tutti gli altri sistemi operativi viene installata per impostazione predefinita la versione a 32 bit.

Numeri di serie

1. Potete trovare il numero di serie a 24 cifre (ad esempio, 0000 0000 0000 0000 0000 0000) sul retro della custodia del CD. Se avete acquistato il prodotto online o mediante distribuzione elettronica del software (ESD, Electronic Software Delivery), potete trovare il numero di serie sulla pagina della ricevuta rilasciata dal negozio online e in un messaggio e-mail di conferma ricevuto a seguito dell'acquisto. Durante l'installazione di Photoshop Lightroom vi verrà richiesto di immettere il numero di serie.
2. Se avete acquistato una licenza di aggiornamento, vi verrà richiesto di immettere anche il numero di serie di Lightroom 1 o Lightroom 2. Se Lightroom 1 o Lightroom 2 è già installato con una licenza attiva sul computer, tale numero non vi verrà richiesto.
3. Qualora il nuovo numero di serie a 24 cifre non dovesse funzionare, contattate il servizio clienti Adobe al numero 800-833-6687. Se non risiedete in Nord America, contattate il servizio di assistenza clienti Adobe per la vostra regione geografica.

Note sull'aggiornamento

- Per aggiornare un catalogo di Lightroom 1 o Lightroom 2, avviate Lightroom 3, quindi selezionate e aggiornate il catalogo della precedente versione di Lightroom.
- L'aggiornamento del catalogo a Lightroom 3 non cancella né rimuove il catalogo originale della precedente versione di Lightroom. Se desiderate usare la versione di prova di Lightroom 3 valida 30 giorni, potete aggiornare il vostro catalogo esistente; se poi decidete di tornare alla precedente versione di Lightroom, potrete continuare a usare il precedente catalogo.
- NOTA: eventuali modifiche o lavori eseguiti nel catalogo aggiornato con Lightroom 3 non saranno disponibili in precedenti versioni di Lightroom.
- NOTA: durante il processo di aggiornamento, vengono modificate le informazioni delle anteprime delle immagini di un catalogo aggiornato. Tali informazioni sono registrate nel file .lrdata che si trova accanto al file del catalogo nel file system. Se si torna a una precedente versione di Lightroom, le anteprime dovranno essere rielaborate. Tale operazione richiede molto tempo nel caso in cui i cataloghi contengano migliaia di immagini.
- Per aggiornare una Libreria di Photoshop Elements 6, Photoshop Elements 7, Photoshop Elements 8 o Photoshop Elements 9 per Windows, è necessario che Photoshop Elements sia installato sul computer al momento dell'aggiornamento.
- Potete aggiornare i cataloghi di Lightroom 3 beta mediante gli stessi metodi disponibili per i cataloghi di Lightroom 1 o Lightroom 2.
- Se tentate di aggiornare più volte lo stesso catalogo di Lightroom, un messaggio vi informa del percorso del precedente aggiornamento del catalogo.

Note generali sul programma

Problemi noti

- La masterizzazione su disco delle immagini esportate non è disponibile per la versione di Lightroom per Windows a 64 bit.
- Se il Cestino di Windows contiene migliaia di file, si può verificare una riduzione delle prestazioni di Lightroom.
- Quando una scheda di memoria viene collegata a un computer Windows Vista, è possibile che la finestra di dialogo di importazione di Lightroom non venga aperta automaticamente. In questo caso, per avviare l'importazione fate clic sul pulsante Importa nel modulo Libreria e selezionate il lettore di schede collegato.
- La stampa di output con filigrana su un sistema giapponese a 64 bit può provocare l'arresto inaspettato di Lightroom.

Formati di file supportati:

- JPEG
- TIFF (8 bit, 16 bit)
- PSD (8 bit, 16 bit)
- DNG
- Formati raw (per un elenco dei formati raw supportati, visitate <http://www.adobe.com/it/products/photoshop/cameraraw.html>. Lightroom 3.5 supporta gli stessi file supportati anche da Camera Raw 6.5)

- Formati video DSLR comuni

Nuove fotocamere supportate:

In questo aggiornamento sono supportate le seguenti fotocamere.

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3
Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

Importanti eccezioni al supporto dei formati di file (formati non supportati):

- File PSD salvati senza immagine composita (salvati senza l'opzione "Massimizza compatibilità")
- File di dimensioni maggiori di 65.000 pixel per lato (512 Megapixel in totale)

Novità di Lightroom 3.5

Questa release fornisce supporto aggiuntivo per i file in formato raw da fotocamera e per i profili dell'obiettivo. Risolve inoltre alcuni problemi riscontrati nelle precedenti release di Lightroom 3. L'elenco completo dei problemi **corretti in questa release** è disponibile di seguito.

Problemi di Lightroom 3.5 - Corretti

- La risposta dei tasti freccia durante la modifica delle impostazioni di regolazione dell'immagine era insufficiente
- Una raccolta di pubblicazione che puntava a un disco rigido su Windows non funzionava correttamente se la cartella specificata veniva eliminata dal disco rigido
- Dopo la modifica del tempo di acquisizione in Lightroom, il campo "Data e ora digitalizzata" veniva erroneamente modificato. (Solo il campo "Data e ora originale" dovrebbe essere modificato)
- Su computer Windows, Lightroom interpretava il fuso orario in maniera errata, come spiega questa segnalazione dei clienti:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone
- Modificare il campo data di creazione di Lightroom a una data precedente al 1933 generava valori imprevisti
- Lightroom 3.2 introduceva un'inefficienza nella cache delle anteprime
- I metadati di altitudine GPS venivano erroneamente esclusi dai file convertiti in DNG o esportati come file DNG da Lightroom 3.4.1
- Nei sistemi operativi non in lingua inglese, i nomi delle cartelle nella finestra di dialogo di importazione potrebbero non essere stati tradotti correttamente

- Durante l'esportazione di immagini con l'opzione "Scrivi parole chiave come gerarchia di Lightroom" abilitata, le parole chiave con l'opzione "Includi in esportazione" deselezionata venivano incluse ugualmente nell'esportazione
- Il salvataggio dei metadati in un file JPEG in Lightroom 3.4 provocava in alcuni casi la chiusura imprevista di Lightroom
- Una raccolta di pubblicazioni di Lightroom 3.4 impostata per la pubblicazione di file originali non includeva erroneamente i file XMP per formati raw proprietari.
- Le immagini RECONYX non venivano aperte correttamente in Lightroom 3.4
- Durante l'applicazione della correzione del profilo dell'obiettivo automatica, Lightroom 3.4 non riconosceva automaticamente il seguente obiettivo: "Nikon AF-S NIKKOR 24mm f/1.4G ED"
- Usare il tasto più o il tasto meno per aumentare i parametri del modulo Sviluppo non funzionava correttamente su Mac
- L'opzione di esportazione Limita dimensione file includeva erroneamente metadati EXIF durante l'esportazione quando veniva selezionata l'opzione Riduci i metadati incorporati
- Su Mac OS X 10.7, nella finestra di dialogo di importazione di Lightroom non venivano visualizzati correttamente i volumi di rete
- Su computer Windows, usare MAIUSC + rotellina scorrimento per regolare la dimensione dello strumento pennello regolazione, causava un effetto inverso a quello del movimento della rotellina scorrimento. Consultare il seguente messaggio per ulteriori informazioni: http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_why_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather
- In Lightroom non veniva visualizzato il messaggio di errore corretto durante un tentativo di eliminazione di foto pubblicate su Facebook
- Le didascalie legate in Lightroom causavano problemi su computer con OS X 10.6.8 e 10.7
- Le prestazioni del tempo di caricamento di sviluppo non erano costanti

Utilizzo di Lightroom 3 e Adobe Photoshop Camera Raw

Lightroom e Photoshop Camera Raw condividono la stessa tecnologia di elaborazione dell'immagine per assicurare conformità e compatibilità nei risultati tra le applicazioni che supportano l'elaborazione dei file raw. Tali applicazioni comprendono Photoshop CS5, Photoshop Elements 9 e Premiere Elements 9.

Photoshop Camera Raw 6.5

Per assicurare la massima compatibilità con i parametri del modulo Sviluppo di Lightroom 3.5, è necessario aggiornare le applicazioni Adobe con il plug-in di Camera Raw 6.5. Gli utenti di Photoshop CS5 possono aggiornare il plug-in Camera Raw automaticamente mediante la funzione di aggiornamento disponibile nel menu Aiuto.

Condivisione delle impostazioni di Lightroom con Camera Raw 6

Per impostazione predefinita, le impostazioni del modulo Sviluppo di Lightroom vengono memorizzate nel database di Lightroom. Affinché i parametri di sviluppo di Lightroom possano essere visualizzati da Camera Raw 6, le impostazioni devono essere scritte nel blocco di metadati XMP per il file specifico. Questi metadati vengono registrati in un file collaterale XMP (Nomeimmagine.xmp) nella directory corrente dei file raw proprietari o memorizzati direttamente all'interno dei file DNG. Per aggiornare le immagini con i parametri di sviluppo più recenti, scegliete il modulo Libreria e selezionate il gruppo di immagini di destinazione. Per salvare le impostazioni nel blocco di metadati XMP, usate la scelta rapida da tastiera Ctrl+S (Windows) o Comando+S (Mac OS).

Visualizzazione delle impostazioni di Lightroom in Camera Raw 6

Prima di usare Lightroom e Camera Raw insieme, impostate le preferenze di Camera Raw su: Salva impostazioni immagine in: File collaterali ".xmp". Per impostazione predefinita Camera Raw visualizzerà le regolazioni dell'immagine esattamente come sono state effettuate nel modulo Sviluppo di Lightroom.

Visualizzazione delle impostazioni di Camera Raw in Lightroom

I file raw modificati dalle versioni precedenti di Camera Raw mantengono l'aspetto precedente dopo essere state importate in Lightroom. Nota: affinché Lightroom rispetti le modifiche precedenti questi file devono essere stati modificati con le preferenze impostate su Salva impostazioni immagine in: File collaterali ".xmp". Potete aggiornare i file modificati in Camera Raw e importati in Lightroom scegliendo "Leggi metadati da file", nel menu Metadati. Nota: questa opzione di menu è disponibile solo nel modulo Libreria di Lightroom.

Note aggiuntive su Camera Raw e Lightroom

- Camera Raw è in grado di leggere solo le impostazioni correnti per l'immagine primaria nel modulo Libreria di Lightroom. Le regolazioni apportate a una copia virtuale o a un'istantanea non vengono visualizzate e non sono disponibili in Camera Raw 6.

Servizio clienti

Servizio clienti

Il servizio clienti di Adobe fornisce assistenza in merito a informazioni sul prodotto, vendite, registrazione e altre questioni non tecniche. Per le modalità di contatto del servizio clienti di Adobe, visitate la pagina iniziale del sito Adobe.com per il vostro Paese o la vostra regione geografica e fate clic su "Contatti".

Opzioni di supporto tecnico e risorse tecniche

Per assistenza tecnica sul prodotto, comprese informazioni sulle opzioni di assistenza gratuite e a pagamento e sulle risorse per la risoluzione di problemi, visitate www.adobe.com/go/support_it/. Se non risiedete in Nord America, visitate www.adobe.com/go/intlsupport_it/. Le risorse gratuite per la risoluzione dei problemi comprendono la knowledgebase di supporto di Adobe, i forum degli utenti Adobe e molto altro.

Risorse online

Design Center, <http://www.adobe.com/designcenter/>

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

8/9/2011

Español

Léame de Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5

Bienvenido a Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5. Este documento contiene información de última hora referente al producto, notas sobre funciones y sugerencias para la resolución de problemas no incluidas en la documentación de Lightroom.

Requisitos mínimos del sistema
Instalación de Lightroom 3.5
Números de serie
Notas de la actualización
Notas generales del programa
Novedades de Lightroom 3.5
Utilización de Lightroom 3 y Adobe Photoshop Camera Raw
Asistencia a clientes
Otros recursos

Requisitos mínimos del sistema

Windows

- Procesador: Intel® Pentium 4
- SO: Microsoft® Windows® 7, Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate o Enterprise (válido para ediciones de 32 y 64 bits) o Microsoft® Windows® XP con Service Pack 2
- RAM: 2 GB
- Disco duro: 1 GB de espacio libre en el disco duro
- Soporte: unidad de CD-ROM
- Pantalla: resolución de monitor de 1.024 x 768

Macintosh

- Procesador: Mac basado en Intel
- Sistema operativo: Mac OS X 10.5.8, MAC OS X 10.6 o MAC OS X 10.7
- RAM: 2 GB
- Disco duro: 1 GB de espacio libre en el disco duro
- Soporte: unidad de CD-ROM
- Pantalla: resolución de monitor de 1.024 x 768

Instalación de Lightroom 3

Realice una de las siguientes acciones

1. Introduzca el CD en la unidad y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si el instalador no se ejecuta de forma automática, haga doble clic en la unidad de CD: Lightroom 3\Instale Lightroom 3 (Windows) o Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS) en el directorio raíz del disco para comenzar el proceso de instalación.
2. Si ha descargado el software de Internet, abra la carpeta y haga doble clic en Adobe Photoshop Lightroom (Windows o Mac OS) y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Notas de instalación para sistemas de 64 bits

Mac: Lightroom 3 se presenta como una aplicación de 64 bits de forma predeterminada. Puede usar Lightroom 3 como una aplicación de 32 bits, si selecciona 'Adobe Lightroom 3' en la carpeta Application > Obtener información (CMD I) y activa la opción para abrir en modo de 32 bits.

Windows: el instalador de Lightroom contiene las versiones de 32 y 64 bits de la aplicación. De forma predeterminada, la versión de 64 bits se instalará sólo en los sistemas operativos de 64 bits de Windows Vista o Windows 7. En el resto de sistemas operativos se instalará la versión de 32 bits de forma predeterminada.

Números de serie

1. El número de serie de 24 dígitos (por ejemplo, 0000 0000 0000 0000 0000 0000) se puede encontrar en la cubierta posterior del estuche del CD. En envíos electrónicos de software (ESD) o en línea, el cliente podrá encontrar el número de serie en la página del recibo de la tienda en línea y en el correo electrónico de confirmación recibido. Este número se le pedirá durante la instalación de Photoshop Lightroom.
2. Si adquirió una licencia de actualización, deberá introducir además el número de serie de Lightroom 1 o Lightroom 2. Si Lightroom 1 o Lightroom 2 cuenta con una licencia válida en el ordenador actual, no será necesario introducirlo.
3. Si el número de serie de 24 dígitos no funciona, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Adobe en el teléfono 800-833-6687 para obtener asistencia. Si se encuentra fuera de Norteamérica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Adobe de su país.

Notas de la actualización

- Para actualizar el catálogo de Lightroom 1 o Lightroom 2, tan sólo tiene que ejecutar Lightroom 3, seleccionar el anterior catálogo de Lightroom y actualizarlo.
- El proceso de actualización del catálogo de Lightroom 3 no borra ni elimina los catálogos anteriores de Lightroom. Si desea probar Lightroom 3 durante 30 días mediante la actualización del catálogo existente, siempre podrá volver a la versión anterior de Lightroom y continuar utilizando el catálogo anterior.
 - NOTA: una vez que haya actualizado a Lightroom 3 cualquier cambio o trabajo finalizado en su catálogo no estará disponible en versiones anteriores de Lightroom.
 - NOTA: el proceso de actualización modifica la información de la vista previa de las imágenes de los catálogos actualizados (esta información se almacena en el archivo .lrdata que se encuentra junto al archivo de catálogo del sistema de archivos). La vuelta a una versión anterior de Lightroom requiere el reprocesamiento de las vistas previas. Este proceso puede llevar bastante tiempo para catálogos con cientos de miles de imágenes.
- Para actualizar una biblioteca de Photoshop Elements 6, Photoshop Elements 7, Photoshop Elements 8 o Photoshop Elements 9 para Windows es necesario tener instalado Photoshop Elements en el ordenador.
- Los catálogos de la versión beta de Lightroom 3 pueden actualizarse con los mismos métodos disponibles para los catálogos de Lightroom 1 o Lightroom 2.
- Si intenta actualizar el mismo catálogo de Lightroom más de una vez, Lightroom le informará de la ubicación del catálogo actualizado con anterioridad.

Notas generales del programa

Problemas conocidos

- La función de grabación de imágenes exportadas en disco no está disponible para la aplicación de Lightroom para Windows de 64 bits.
- El rendimiento de Lightroom se puede ver afectado, si la Papelera de reciclaje de Windows contiene demasiados archivos.
- Puede que Lightroom no muestre automáticamente un cuadro de diálogo de importación al insertar una tarjeta de memoria en un ordenador con Windows Vista. Seleccione el botón Importar de la biblioteca y seleccione el lector de tarjeta para comenzar la importación.
- La impresión de una salida con marca de agua en un sistema de 64 bits con idioma japonés puede provocar un mal funcionamiento de Lightroom.

Formatos de archivo compatibles:

- JPEG
- TIFF (8 bits, 16 bits)
- PSD (8 bits, 16 bits)
- DNG
- Raw (para obtener una lista completa de archivos Raw compatibles, visite <http://www.adobe.com/es/products/photoshop/cameraraw.html>. La compatibilidad de archivos para Lightroom 3.5 se iguala con Camera Raw 6.5)
- Formatos de vídeo DSLR más comunes

Nuevas cámaras compatibles:

En esta actualización se añade compatibilidad con las siguientes cámaras:

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3
Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

Excepciones importantes de compatibilidad con formatos de archivos (formatos no compatibles):

- Archivos PSD guardados sin fotomontaje. (guardados sin el ajuste "Maximizar compatibilidad")
- Archivos con dimensiones superiores a los 65.000 píxeles por lado (total de 512 megapíxeles)

Novedades de Lightroom 3.5

El objetivo de esta versión es ofrecer compatibilidad adicional con Camera Raw y con los perfiles de lente, así como solucionar los errores detectados en versiones anteriores de Lightroom 3. (En la siguiente lista se muestran los errores **solucionados en esta versión**).

Errores de Lightroom 3.5 solucionados

- No se producía ninguna respuesta al utilizar las teclas de flecha para modificar la configuración de los ajustes de imagen
- Una colección de publicación orientada hacia un disco duro de Windows no se comportaba correctamente si se eliminaba la carpeta designada del disco duro
- Después de editar la hora de captura en Lightroom, "Fecha y hora digitalizadas" cambiaba de forma incorrecta. (Sólo debe modificarse "Fecha y hora originales")
- En los ordenadores con Windows, Lightroom interpretaba la zona horaria incorrecta según el siguiente informe de cliente:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone
- El cambio del campo de fecha de creación de Lightroom a una fecha anterior a 1933 daba como resultado valores inesperados
- Lightroom 3.2 introdujo ineficacias en la caché de vista previa
- Los metadatos de Altitud GPS se excluían de forma incorrecta de los archivos convertidos a DNG o exportados como archivos DNG desde Lightroom 3.4.1
- En los sistemas operativos distintos del inglés, era posible que los nombres de las carpetas del cuadro de diálogo de importación no estuvieran correctamente traducidos

- Al exportar las imágenes con la opción "Escribir palabras clave según jerarquía de Lightroom" habilitada, las palabras sin la opción "Incluir en exportación" seleccionada se seguían incluyendo en el informe
- Guardar los metadatos en un archivo JPEG en Lightroom 3.4 podía ocasionar que Lightroom se cerrara de forma inesperada
- Una colección de publicación de Lightroom 3.4 configurada para publicar archivos originales no incluía archivos XMP para formatos Raw propietarios.
- Las imágenes de RECONYX no se abrían correctamente en Lightroom 3.4
- Al aplicar la corrección de perfil de lente automática, Lightroom 3.4 no reconocía automáticamente la siguiente lente: "Nikon AF-S NIKKOR 24mm f/1.4G ED"
- El uso de la tecla más o menos para aumentar los parámetros del módulo Revelar no funcionaba correctamente en Mac
- La opción de exportación Limitar tamaño de archivo incluía incorrectamente metadatos EXIF en la exportación cuando estaba seleccionada la opción Minimizar metadatos incrustados
- En Mac OS X 10.7, el cuadro de diálogo de importación de Lightroom no mostraba correctamente los volúmenes de red
- En los ordenadores con Windows, al utilizar Mayús + rueda de desplazamiento para ajustar el tamaño de la pluma en la opción Pincel de ajuste, el resultado esperado del movimiento de la rueda de desplazamiento era el inverso según se indica en esta publicación de comentarios:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_w_h_y_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather
- Lightroom no proporcionaba el mensaje de error correcto al intentar eliminar fotografías publicadas en Facebook
- Lightroom sufría errores de captura conectada al equipo en ordenadores que utilizaban OS X 10.6.8 y 10.7
- El rendimiento del tiempo de carga del revelado era inconsistente

Utilización de Lightroom 3 y Adobe Photoshop Camera Raw

Lightroom y Photoshop Camera Raw comparten la misma tecnología de procesamiento de la imagen para garantizar resultados compatibles y consistentes en las diferentes aplicaciones compatibles con el procesamiento Raw. Estas aplicaciones incluyen Photoshop CS5, Photoshop Elements 9 y Premiere Elements 9.

Camera Raw 6.5 para Photoshop

Las aplicaciones de Adobe se deben actualizar con el plugin Camera Raw 6.5 para asegurar la compatibilidad con los ajustes del módulo Lightroom 3.5. Los usuarios de Photoshop CS5 pueden actualizar el plugin Camera Raw de forma automática con la herramienta Actualizar del menú Ayuda.

Uso compartido de los ajustes de Lightroom con Camera Raw 6

Los ajustes del módulo Revelar de Lightroom se almacenan en la base de datos de Lightroom de forma predeterminada. Para garantizar que los ajustes de revelado de Lightroom se pueden visualizar en Camera Raw 6, estos se deben introducir en el bloque de metadatos XMP de ese archivo. Estos metadatos se almacenan en un archivo sidecar XMP (Nombredeimagen.xmp) del directorio de imagen actual de los archivos Raw propietarios o se almacenan directamente en archivos DNG. Para actualizar las imágenes con los ajustes de revelado más recientes, seleccione el módulo de biblioteca y seleccione el grupo de imágenes que desee. Seleccione el acceso directo Comando (Ctrl) + S para guardar los ajustes en el bloque de metadatos XMP.

Visualización de los ajustes de Lightroom en Camera Raw 6

Antes de trabajar con Lightroom y Camera Raw, establezca las preferencias de Camera Raw en Guardar ajustes de imagen en: archivos ".xmp" sidecar. Camera Raw mostrará de forma predeterminada los ajustes de imagen de la misma forma en que se configuraron en el módulo de revelado de Lightroom.

Visualización de los ajustes de Camera Raw en Lightroom

Los archivos Raw editados con versiones anteriores de Camera Raw mantendrán su apariencia original cuando se importen a Lightroom. Nota: estos archivos se deben editar con el conjunto de preferencias en Guardar ajustes de imagen en: archivos ".xmp" sidecar para que Lightroom respete la edición anterior. Los archivos editados en Camera Raw después de importarlos a Lightroom se pueden actualizar en Lightroom, si se elige la opción "Leer metadatos de los archivos" del menú de archivo de metadatos. Nota: esta opción de menú sólo está disponible en la Biblioteca de Lightroom.

Notas adicionales de Camera Raw y Lightroom

- Camera Raw sólo leerá los ajustes actuales de la imagen principal en la Biblioteca de Lightroom. Los ajustes de Copia virtual e Instantánea no se mostrarán o no estarán disponibles en Camera Raw 6.

Asistencia a clientes

Servicio de atención al cliente

El servicio de atención al cliente de Adobe proporciona asistencia sobre información de productos, ventas, registros y otros problemas no técnicos. Si desea ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Adobe, acceda a la página principal de su país o región y haga clic en Contactar.

Opciones de planificación técnica y recursos técnicos

Si necesita asistencia técnica para su producto o información sobre los planes de asistencia y los recursos de solución de problemas gratuitos y de pago, puede consultar la información disponible en www.adobe.com/go/support_es. Si no se encuentra en Norteamérica, visite www.adobe.com/go/intlsupport_es/. Entre los recursos de solución de problemas gratuitos se encuentran la base de conocimientos de asistencia de Adobe y los foros para usuarios.

Recursos en línea

Design Center en <http://www.adobe.com/designcenter/>.

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

9/8/2011

Svenska

Viktigt om Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5

Välkommen till Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5! Det här dokumentet innehåller den senaste tillgängliga informationen om produkten och dess funktioner samt felsökningstips som inte finns i den övriga Lightroom-dokumentationen.

Systemkrav

Installera Lightroom 3.5

Serienummer

Uppgraderingsinformation

Allmän information om programmet

Nyheter i Lightroom 3.5

Arbeta med Lightroom 3 och Adobe Photoshop Camera Raw

Kundstöd

Andra resurser

Systemkrav

Windows

- Processor: Intel® Pentium 4
- OS: Microsoft® Windows® 7, Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate eller Enterprise (certifierad för 32-bitars- och 64-bitarsversioner) eller Microsoft® Windows® XP med Service Pack 2
- RAM-minne: 2 GB
- Hårddisk: 1 GB ledigt utrymme
- Media: CD-enhet
- Skärm: upplösning på 1 024 x 768

Mac OS

- Processor: Intel-baserad
- OS: Mac OS X 10.5.8, Mac OS X 10.6 eller Mac OS X 10.7
- RAM-minne: 2 GB
- Hårddisk: 1 GB ledigt utrymme
- Media: CD-enhet
- Skärm: upplösning på 1 024 x 768

Installera Lightroom 3

Gör något av följande

1. Sätt in CD-skivan i enheten och följ anvisningarna på skärmen. Om installationsprogrammet inte startar automatiskt dubbelklickar du på CD-enheten: Lightroom 3\Install Lightroom 3 (Windows) eller Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS) på enhetens rotnivå för att starta installationen.
2. Om du hämtade programmet från nätet öppnar du mappen och dubbelklickar på Adobe Photoshop Lightroom (Windows eller Mac OS) och följer sedan anvisningarna på skärmen.

Information för 64-bitarssystem

Mac OS: Lightroom 3 är som standard ett 64-bitarsprogram. Lightroom 3 kan användas som ett 32-bitarsprogram genom att markera Adobe Lightroom 3 i programmappen, välja Hämta info (Cmd+I) och markera alternativet Öppna i 32-bitarsläge.

Windows: Installationsprogrammet innehåller en 32-bitars- och en 64-bitarsversion av programmet. Som standard installeras 64-bitarsversionen bara om du kör en 64-bitarsversion av Windows Vista eller Windows 7. På alla andra system installeras 32-bitarsversionen.

Serienummer

1. Du hittar det 24-siffriga serienumret (t.ex. 0000 0000 0000 0000 0000 0000) på CD-fodralets baksida. Nät- och ESD-kunder (Electronic Software Delivery) hittar serienumret både på kvittot från nätbutiken och i bekräftelsemeddelandet som du fått via e-post. Du måste ange numret när du installerar Photoshop Lightroom.
2. Om du har köpt en uppgraderingslicens måste du också ange serienumret för din kopia av Lightroom 1 eller Lightroom 2. Detta gäller inte om du kör en verifierad kopia av Lightroom 1 eller Lightroom 2 på datorn.
3. Om det nya 24-siffriga serienumret inte fungerar kontaktar du Adobes kundtjänst på telefonnumret 800-833-6687 (USA) och ber om hjälp. Kunder utanför USA kontaktar Adobes kundtjänst i sitt land.

Uppgraderingsinformation

- Du uppdaterar din Lightroom 1- eller Lightroom 2-katalog genom att starta Lightroom 3 så att du kan markera och uppgradera din tidigare Lightroom-katalog.
- Uppgraderingen av Lightroom 3-katalogen tar inte bort dina tidigare Lightroom-kataloger. Om du använder dig av vårt 30-dagarserbjudande för Lightroom 3 och uppgraderar din befintliga katalog kan du alltid gå tillbaka till äldre versioner av Lightroom och fortsätta använda den gamla katalogen.
 - Obs! De ändringar eller det arbete som du gör i katalogen sedan den uppgraderats för Lightroom 3 är inte tillgängliga från äldre versioner av Lightroom.
 - Obs! Uppgraderingen kommer att ändra bildförhandsvisningsinformationen i den uppgraderade katalogen. (Information sparas i Irdata-filen som placeras tillsammans med katalogfilen i filsystemet.) Om du återgår till en äldre version av Lightroom måste förhandsvisningarna återskapas. Detta kan vara tidskrävande för användare med hundratusentals bilder.
- Uppgradering av ett bibliotek från Photoshop Elements 6, Photoshop Elements 7, Photoshop Elements 8 eller Photoshop Elements 9 för Windows kräver att Photoshop Elements är installerat under uppgraderingen.
- Lightroom 3-betakataloger kan uppgraderas med samma metod som för Lightroom 1- eller Lightroom 2-kataloger.
- Om du försöker uppgradera samma Lightroom-katalog flera gånger kommer du att få ett meddelande om var den redan uppgraderade katalogen finns.

Allmän information om programmet

Kända problem

- Möjligheten att bränna exporterade bilder till disk är inte tillgänglig i 64-bitarsprogrammet för Windows.
- Lightrooms prestanda påverkas negativt om papperskorgen i Windows innehåller många filer.
- Lightroom kanske inte automatiskt visar en dialogruta för import när du sätter in ett kort i en kortläsare på en Windows Vista-dator. Välj knappen Importera i biblioteksmodulen och välj kortläsaren för att starta importen.
- Utskrift av vattenstämplat innehåll på ett japanskt 64-bitarssystem kan orsaka att Lightroom kraschar.

Filformat som stöds:

- JPEG
- TIFF (8 bitar, 16 bitar)
- PSD (8 bitar, 16 bitar)
- DNG
- Raw (på <http://www.adobe.com/se/products/photoshop/cameraraw.html> finns en lista med fullständig information om raw-filstöd. Filstödet för Lightroom 3.5 överensstämmer med Camera Raw 6.5)
- Vanliga DSLR-videoformat

Nya kameror som stöds:

I den här uppdateringen ingår stöd för följande kameror.

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3
Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

Viktiga undantag vad gäller formatstöd (format som inte stöds):

- PSD-filer sparade utan sammansatt bild. (Sparade utan inställningen för maximal kompatibilitet)
- Filer med större dimensioner än 65 000 pixlar per sida (512 megapixel sammanlagt)

Nyheter i Lightroom 3.5

Avsikten med den här utgåvan är att ge ytterligare publiceringsfunktionalitet, stöd för camera raw, objektivprofiler och korrigerar ett antal fel från föregående versioner av Lightroom 3. (En heltäckande lista över problem som **åtgärdats i den här utgåvan** följer nedan.)

Fel i Lightroom 3.5 – åtgärdade

- Piltangenterna svarade dåligt vid ändring av bildjusteringsinställningarna
- Publicerade samlingar med målplats på en Windows-hårddisk fungerade inte korrekt om mappen togs bort från hårddisken
- "Digitalt datum och tid" ändrades inkorrekt efter att hämtningstiden i Lightroom redigerades. (Endast "Ursprungligt datum och tid" borde ändras.)
- Lightroom för Windows hade problem med tidszonerna enligt följande kundrapport: http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone
- Ändring av Lightrooms fält "Skapad" till ett datum innan 1933 orsakade oväntade värden
- Lightroom 3.2 införde ineffektiv cachehantering vid förhandsvisning
- Metadata för GPS-höjd exkluderades felaktigt från filer som konverterades till DNG eller exporterades till DNG från Lightroom 3.4.1
- Mappnamn i importdialogrutan för icke-engelska operativsystem kan ha översatts felaktigt
- Vid export av bilder med alternativet "Skriv nyckelord som Lightroom-hierarki" aktiverat kunde nyckelord med "Inkludera vid export" avmarkerat ändå inkluderas i exporten
- Sparning av metadata till en JPEG-fil i Lightroom 3.4 kunde orsaka Lightroom att avslutas oväntat
- Publicerade samlingar i Lightroom 3.4 som var inställda att publicera originalfilerna kunde inte inkludera XMP-filer för ursprungliga raw-format.
- RECONYX-bilder öppnades inte korrekt i Lightroom 3.4
- Vid användning av automatisk objektivprofilskorrigerig kände inte Lightroom 3.4 automatiskt igen följande objektiv: Nikon AF-S NIKKOR 24mm f/1,4G ED
- Användande av plus- och minustangenterna för att ändra parametrar i framkallningsmodulen fungerade inte korrekt för Mac OS

- Exportalternativet Begränsa filstorlek inkluderade inkorrekt EXIF-metadata i exporten trots att alternativet Minimera inbäddade metadata markerats
- Lightrooms importdialogruta visade inte nätverksvolymkorrekt i Mac OS X 10.7
- Användande av Skift+rullhjulet för att justera fjädringsstorleken på justeringspenseln i Windows fick motsatt effekt, enligt följande inlägg:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_why_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather
- Lightroom visade felaktigt felmeddelande vid försök att ta bort foton som publicerats till Facebook
- Lightroom hade problem med direktfångst på datorer med Mac OS X 10.6.8 och 10.7
- Laddningstiden för framkallning var inkonsekvent

Arbeta med Lightroom 3 och Adobe Photoshop Camera Raw

Lightroom och Photoshop Camera Raw använder samma bildbehandlingsteknik för att man ska få konsekventa och kompatibla resultat i alla Adobes program som stödjer behandling av raw-filer. Programmen omfattar bland annat Photoshop CS5, Photoshop Elements 9 och Premiere Elements 9.

Photoshop Camera Raw 6.5

Adobe-program måste uppdateras med Camera Raw 6.5-plugin-programmet för att vara kompatibelt med framkallningsinställningarna i Lightroom 3.5. Photoshop CS5-användare kan uppdatera tillägget för Camera Raw automatiskt med hjälp av uppdateringsverktyget på Hjälpmenyn.

Dela Lightroom-inställningar med Camera Raw 6

Som standard lagras inställningarna för Lightrooms utvecklingsmodul i Lightrooms databas. För att inställningarna för Lightrooms utvecklingsmodul ska kunna läsas av Camera Raw 6 måste de vara skrivna i filens XMP-metadatablock. Metadata lagras i en XMP sidecar-fil (filnamn.xmp) i det aktuella bildbiblioteket för raw-filer eller direkt i DNG-filerna. När du vill uppdatera bilderna med de senaste utvecklingsinställningarna väljer du biblioteksmodulen och markerar målbilderna. Välj kortkommandot Cmd+S/Ctrl+S för att spara inställningen i XMP-metadatablocket.

Visa Lightroom-inställningar i Camera Raw 6

Innan du arbetar med Lightroom och Camera Raw väljer du följande Camera Raw-inställning: Spara bildinställningar i: Sidecar ".xmp"-filer. Som standard visar Camera Raw bildjusteringar som de har utförts i Lightrooms utvecklingsmodul.

Visa Camera Raw-inställningar i Lightroom

Raw-filer som redigerats i tidigare versioner av Camera Raw behåller sitt utseende när de importerats till Lightroom. Obs! Filerna måste ha redigerats med följande inställning aktiverad: Spara bildinställningar i: Sidecar ".xmp"-filer för att tidigare ändringar ska kunna bevaras. Filer som redigerats i Camera Raw efter importen till Lightroom kan uppdateras i Lightroom: välj "Läs metadata från filer" på menyn Metadata. Obs! Det här alternativet är bara tillgängligt i Lightroom - Bibliotek.

Mer information om Camera Raw och Lightroom

- Camera Raw läser bara in aktuella inställningar för den primära bilden i Lightroom-biblioteket. Justeringar av virtuella kopior och fixeringar är inte tillgängliga och visas inte i Camera Raw 6

Kundstöd

Kundtjänst

Hos Adobes kundtjänst får du hjälp med produktinformation, försäljning, registrering och andra icke-tekniska problem. Om du vill ha mer information om hur du kontaktar Adobes kundtjänst går du till huvudsidan på Adobe.com för det område eller land du finns i och klickar sedan på Kontakt.

Tekniskt stöd

Om du behöver teknisk hjälp med produkten, och även information om kostnadsfria och kostnadsbelagda supportalternativ och felsökningsresurser går du till www.adobe.com/go/support_se/. Utanför Nordamerika går du till www.adobe.com/go/intlsupport_se/. Kostnadsfria felsökningsresurser omfattar bl.a. Adobes supportdatabas och Adobes användarforum.

Resurser online

Design Center på <http://www.adobe.com/designcenter/>

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

2011-09-08

Nederlands

Lees mij voor Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5

Welkom bij Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5. Dit document bevat op het laatste moment ter beschikking gestelde productinformatie, opmerkingen over functionaliteit en tips voor het oplossen van problemen die niet worden besproken in de Lightroom-documentatie.

Minimale systeemvereisten

Lightroom 3.5 installeren

Serienummers

Opmerkingen betreffende upgrades

Algemene opmerkingen bij het programma

Nieuwe functies in Lightroom 3.5

Werken met Lightroom 3 en Adobe Photoshop Camera Raw

Klantenservice

Andere informatiebronnen

Minimale systeemvereisten

Windows

- Processor: Intel® Pentium 4
- Besturingssysteem: Microsoft® Windows® 7, Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate of Enterprise (gecertificeerd voor de 32-bits en 64-bits editie) of Microsoft® Windows® XP met Service Pack 2
- RAM: 2 GB
- Vaste schijf: 1 GB beschikbare ruimte op de vaste schijf
- Media: cd-rom-station
- Beeldscherm: beeldschermresolutie van 1024 x 768

Macintosh

- Processor: op Intel gebaseerde Mac
- OS: Mac OS X 10.5.8, MAC OS X 10.6 of MAC OS X 10.7
- RAM: 2 GB
- Vaste schijf: 1 GB beschikbare ruimte op de vaste schijf
- Media: cd-rom-station
- Beeldscherm: beeldschermresolutie van 1024 x 768

Lightroom 3 installeren

Ga op een van de volgende manieren te werk

1. Plaats de cd in het station en volg de aanwijzingen op het scherm. Als het installatieprogramma niet automatisch wordt gestart, dubbelklikt u op het cd-station en kiest u in de hoofdmap van de schijf achtereenvolgens Lightroom 3\Lightroom 3 installeren (Windows) of Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS) om te starten met de installatie.
2. Als u de software hebt gedownload vanaf internet, opent u de map en dubbelklikt u op Adobe Photoshop Lightroom (Windows of Mac OS). Vervolgens volgt u de aanwijzingen op het scherm.

Opmerkingen bij het installeren op 64-bits systemen

Mac: Lightroom 3 is standaard een 64-bits toepassing. Lightroom 3 kan als 32-bits toepassing worden gebruikt. Selecteer hiervoor Adobe Lightroom 3 in de toepassingsmap, kies Toon info (CMD I) en schakel de optie Open in 32-bits modus in.

Windows: het installatieprogramma van Lightroom bevat zowel een 32-bits als een 64-bits versie van de toepassing. Standaard wordt de 64-bits versie alleen geïnstalleerd op Windows Vista en Windows 7 64-bits besturingssystemen. Op alle andere besturingssystemen wordt standaard de 32-bits versie geïnstalleerd.

Serienummers

1. Het uit 24 cijfers bestaande serienummer (bijv. 0000 0000 0000 0000 0000 0000) staat op de achterzijde van het cd-hoesje. Klanten die het programma online of via EDS (Electronic Software Delivery) aanschaffen, kunnen het serienummer vinden op de ontvangstpagina van de onlinewinkel en in de e-mailbevestiging. Tijdens de installatie van Photoshop Lightroom wordt u gevraagd dit nummer in te voeren.
2. Ook als u een licentie voor een upgrade hebt aangeschaft, dient u een serienummer voor Lightroom 1 of Lightroom 2 op te geven. Dat is niet nodig als u al over een werkende licentie voor Lightroom 1 of Lightroom 2 op de actieve computer beschikt.
3. Als het nieuwe serienummer met 24 cijfers niet functioneert, belt u de klantenservice van Adobe op 800-833-6687 en vraagt u om hulp. Klanten buiten Noord-Amerika dienen contact op te nemen met de klantenservice van Adobe in hun regio.

Opmerkingen betreffende upgrades

- Als u uw catalogus van Lightroom 1 of Lightroom 2 wilt upgraden, hoeft u alleen maar Lightroom 3 te starten en uw vorige Lightroom-catalogus te selecteren om deze te upgraden.
- De catalogusupgrade in Lightroom 3 heeft niet tot gevolg dat uw oude Lightroom-catalogi worden gewist of verwijderd. Als u de dertig dagen geldige proefversie van Lightroom 3 wilt proberen door uw bestaande catalogus bij te werken, kunt u altijd terugkeren naar eerdere versies van Lightroom en de bestaande catalogus blijven gebruiken.
 - **OPMERKING:** wijzigingen of taken die zijn uitgevoerd in de catalogus nadat deze is bijgewerkt naar Lightroom 3, blijven niet beschikbaar in oudere versies van Lightroom.
 - **OPMERKING:** de voorvertoningsinformatie van afbeeldingen in een catalogus waarop een upgrade is uitgevoerd wordt tijdens het upgradeproces gewijzigd. (Deze informatie wordt opgeslagen in het bestand .lrdata, dat zich in het bestandssysteem naast een catalogusbestand bevindt.) Wanneer u terugkeert naar een oudere versie van Lightroom moeten de voorvertoningen opnieuw worden gegenereerd. Dit proces kan veel tijd in beslag nemen als u honderdduizenden afbeeldingen hebt.
- Als u een bibliotheek van Photoshop Elements 6, Photoshop Elements 7, Photoshop Elements 8 of Photoshop Elements 9 voor Windows wilt upgraden, moet Photoshop Elements ten tijde van de upgrade op de computer zijn geïnstalleerd.
- U kunt catalogi van de bètaversie van Lightroom 3 op dezelfde manieren upgraden als de catalogi van Lightroom 1 of Lightroom 2.
- Als u probeert meerdere keren een upgrade uit te voeren van dezelfde Lightroom-catalogus, wordt u verteld waar de eerder bijgewerkte catalogus zich bevindt.

Algemene opmerkingen bij het programma

Bekende problemen

- Het is niet mogelijk geëxporteerde afbeeldingen naar een schijf te branden in de 64-bits Windows-toepassing van Lightroom.
- Als de prullenbak in Windows duizenden bestanden bevat, kunnen de prestaties van Lightroom afnemen.
- Lightroom start wellicht niet automatisch een dialoogvenster Importeren als een geheugenkaart wordt aangesloten op een computer met Windows Vista. Selecteer de knop Importeren in de Bibliotheek en selecteer de aangesloten kaartlezer om te beginnen met importeren.
- Lightroom kan vastlopen als u uitvoer met een watermerk op een Japanstalig 64-bits systeem probeert af te drukken.

Ondersteunde bestandsindelingen:

- JPEG
- TIFF (8 bits, 16 bits)
- PSD (8 bits, 16 bits)
- DNG
- RAW (Op <http://www.adobe.com/nl/products/photoshop/cameraraw.html> vindt u een lijst met alle RAW-bestanden die worden ondersteund. Lightroom 3.5 ondersteunt dezelfde bestanden als Camera Raw 6.5)

- Standaard DSLR-video-indelingen

Nieuwe ondersteunde camera's:

In deze update is ondersteuning voor de volgende camera's toegevoegd:

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3
Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

Belangrijke niet-ondersteunde bestandsindelingen:

- PSD-bestanden die zonder samengestelde afbeelding zijn opgeslagen (opgeslagen zonder de instelling Compatibiliteit maximaliseren).
- Bestanden die groter zijn dan 65.000 pixels per zijde (in totaal 512 megapixels)

Nieuwe functies in Lightroom 3.5

Deze release is bedoeld om ondersteuning te bieden voor meer Camera Raw-bestandsindelingen en lensprofielen, en problemen op te lossen die zijn ontstaan in vorige releases van Lightroom 3. (Zie hieronder voor een alomvattende lijst van de problemen **die in deze release zijn opgelost.**)

Lightroom 3.5-problemen - opgelost

- Het wijzigen van instellingen voor het aanpassen van afbeeldingen met de pijltoetsen werkte niet.
- Het publiceren van een verzameling op een vaste schijf lukte in Windows niet als de opgegeven map van de vaste schijf was verwijderd.
- Na het bewerken van de vastlegtijd in Lightroom werd de digitale datum/tijd ten onrechte gewijzigd. (Alleen de originele datum/tijd zou moeten worden gewijzigd.)
- Op Windows-computers interpreteerde Lightroom de tijdzone verkeerd. Zie ook de volgende gebruikersmelding:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone.
- Het in Lightroom wijzigen van het veld Gemaakt op in een datum vóór 1933 resulteerde in onverwachte waarden.
- De voorvertoningcache in Lightroom 3.2 werkte niet goed.
- De metagegevens met betrekking tot de GPS-hoogte werden ten onrechte weggelaten uit bestanden die waren omgezet naar DNG of die vanuit Lightroom 3.4.1 als DNG-bestanden waren geëxporteerd.
- In niet-Engelstalige besturingssystemen zijn mapnamen in het importdialoogvenster mogelijk niet goed vertaald.

- Bij het exporteren van afbeeldingen terwijl de optie Trefwoorden schrijven als Lightroom-hiërarchie is ingeschakeld, werden trefwoorden waarvoor de optie Trefwoordtags ook exporteren was uitgeschakeld toch geëxporteerd.
- Tijdens het opslaan van metagegevens in een JPEG-bestand in Lightroom 3.4 werd Lightroom soms onverwacht afgesloten.
- Bij het publiceren van een verzameling in Lightroom 3.4 wanneer was ingesteld dat originele bestanden moesten worden gepubliceerd, werden XMP-bestanden voor oorspronkelijke RAW-bestanden niet gepubliceerd.
- RECONYX-afbeeldingen werden in Lightroom 3.4 niet goed geopend.
- Bij het toepassen van automatische lensprofielcorrectie in Lightroom 3.4 werd de volgende lens niet automatisch herkend: Nikon AF-S NIKKOR 24mm f/1.4G ED.
- Het vergroten van de parameters in de module Ontwikkelen met de plus- of minus-toets werkte op de Mac niet goed.
- Met de exportoptie Bestandsgrootte beperken werden, wanneer de optie Ingesloten metagegevens minimaliseren was geselecteerd, ten onrechte EXIF-metagegevens geëxporteerd.
- In Mac OS X 10.7 werden netwerkvolumes niet goed weergegeven in het importdialoogvenster van Lightroom.
- Op Windows-computers werd bij het aanpassen van de grootte van het aanpassingspenseel voor de doezelaar (middels het bladerwielje terwijl Shift werd ingedrukt) de aanpassingsrichting omgedraaid. Zie ook het volgende feedbackbericht: http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_w_h_y_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather.
- Wanneer werd geprobeerd foto's te verwijderen die naar Facebook waren gepubliceerd, werd in Lightroom niet het goede foutbericht weergegeven.
- Bij gebruik van computers met OS X 10.6.8 en 10.7 werkte vastleggen via tethering in Lightroom niet goed.
- De laadtijden tijdens ontwikkelen waren niet consistent.

Werken met Lightroom 3 en Adobe Photoshop Camera Raw

Lightroom en Photoshop Camera Raw gebruiken dezelfde technologie voor het verwerken van afbeeldingen, zodat toepassingen die onverwerkte afbeeldingen kunnen verwerken dat op consistente en compatibele wijze doen. Dergelijke toepassingen zijn onder meer Photoshop CS5, Photoshop Elements 9 en Premiere Elements 9.

Photoshop Camera Raw 6.5

Adobe-toepassingen moeten worden bijgewerkt met de plug-in Camera Raw 6.5 om zeker te zijn van volledige compatibiliteit met de instellingen van de Lightroom 3.5-module Ontwikkelen. Gebruikers van Photoshop CS5 kunnen de plug-in Camera Raw automatisch bijwerken via de functie Controleren op updates in het menu Help.

Lightroom-instellingen delen met Camera Raw 6

Standaard worden de instellingen van de Lightroom-module Ontwikkelen opgeslagen in de Lightroom-database. Ontwikkelininstellingen uit Lightroom kunnen alleen worden weergegeven door Camera Raw 6 als deze instellingen naar het XMP-metagegevensblok voor dat bestand worden geschreven. Deze metagegevens worden opgeslagen in een secundair XMP-bestand (naam_van_afbeelding.xmp) in de huidige afbeeldingsdirectory van eigen RAW-bestanden of ze worden direct opgeslagen in de DNG-bestanden. Kies de module Bibliotheek en selecteer de groep doelafbeeldingen om afbeeldingen bij te werken met de meest recente ontwikkelinstellingen. Kies de sneltoets Command (Ctrl) + S om de instellingen op te slaan in het XMP-metagegevensblok.

Instellingen van Lightroom bekijken in Camera Raw 6

Voordat u gaat werken met Lightroom in combinatie met Camera Raw, dient u de Camera Raw-voorkeuren in te stellen op Afbeeldingsinstellingen opslaan in: Secundaire ".xmp"-bestanden. Standaard worden de afbeeldingsaanpassingen in Camera Raw precies zo weergegeven als ze zijn uitgevoerd in de module Ontwikkelen van Lightroom.

Camera Raw-instellingen weergeven in Lightroom

RAW-bestanden die in eerdere versies van Camera Raw zijn bewerkt, behouden hun eerdere vormgeving als ze worden geïmporteerd in Lightroom. Opmerking: bestaande bewerkingen blijven alleen behouden als deze bestanden zijn bewerkt met de voorkeuren ingesteld op Afbeeldingsinstellingen opslaan in: Secundaire ".xmp"-bestanden. Bestanden die eerst in Lightroom worden geïmporteerd en vervolgens worden bewerkt in Camera Raw, kunnen in Lightroom worden bijgewerkt door de optie Metagegevens van bestanden lezen te kiezen in het menu Metagegevens. Opmerking: deze opdracht is alleen beschikbaar in de module Bibliotheek van Lightroom.

Aanvullende opmerkingen m.b.t. Camera Raw en Lightroom

- Camera Raw leest alleen de huidige instellingen van de primaire afbeelding in de Lightroom-bibliotheek. Aanpassingen in virtuele kopieën en momentopnamen worden niet weergegeven en zijn niet beschikbaar in Camera Raw 6.

Klantenondersteuning

Klantenservice

De klantenservice van Adobe kan u helpen met productinformatie, verkoop, registratie en andere niet-technische problemen. Ga naar de startpagina van adobe.com voor uw regio of land en klik op Contact om te zien hoe u contact kunt opnemen met de Klantenservice van Adobe.

Opties voor technische ondersteuning en technische bronnen

Als u technische hulp nodig hebt bij het gebruik van uw product, waaronder informatie over gratis en tegen betaling beschikbare opties voor ondersteuning en het oplossen van problemen, vindt u meer informatie op www.adobe.com/go/support_nl/. Ga buiten Noord-Amerika naar www.adobe.com/go/intlsupport_nl/. Tot de gratis bronnen voor het oplossen van problemen behoren onder andere de knowledgebase en de gebruikersforums van Adobe.

Onlinebronnen

Design Center: <http://www.adobe.com/designcenter/>

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

8 september 2011

Português

Leia-me do Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5

Bem-vindo ao Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5. Este documento contém as informações mais recentes sobre o produto, notas sobre recursos e dicas para solução de problemas não discutidas na documentação do Lightroom.

Requisitos mínimos do sistema

Instalação do Lightroom 3.5

Números de série

Notas de atualização

Notas gerais sobre o programa

Novidades do Lightroom 3.5

Trabalhar com o Lightroom 3 e o Adobe Photoshop Camera Raw

Atendimento ao cliente

Outros recursos

Requisitos mínimos do sistema

Windows

- Processador: Intel® Pentium 4
- Sistema operacional: Microsoft® Windows® 7, Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate ou Enterprise (com certificação para as edições de 32 e 64 bits) ou Microsoft® Windows® XP com Service Pack 2
- RAM: 2 GB
- Disco rígido: 1 GB de espaço disponível no disco rígido
- Mídia: unidade de CD-ROM
- Vídeo: resolução de monitor de 1024 x 768

Macintosh

- Processador: Mac com processador Intel
- OS: Mac OS X 10.5.8, MAC OS X 10.6 ou MAC OS X 10.7
- RAM: 2 GB
- Disco rígido: 1 GB de espaço disponível no disco rígido
- Mídia: unidade de CD-ROM
- Vídeo: resolução de monitor de 1024 x 768

Instalando o Lightroom 3

Siga um destes procedimentos

1. Insira o CD na unidade e siga as instruções na tela. Se o instalador não for iniciado automaticamente, clique duas vezes no volume do CD: Lightroom 3\Instale o Lightroom 3 (Windows) ou o Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS) no nível raiz do disco para iniciar o processo de instalação.
2. Se você fizer o download do software na Web, abra a pasta e clique duas vezes em Adobe Photoshop Lightroom (Windows ou Mac OS) e siga as instruções na tela.

Notas sobre a instalação em sistemas de 64 bits

Mac: o Lightroom 3 é um aplicativo de 64 bits por padrão. O Lightroom 3 pode ser usado como um aplicativo de 32 bits. Para isso, selecione 'Adobe Lightroom 3' na pasta do aplicativo, escolha Obter informações (CMD I) e marque a opção 'Abrir no modo de 32 bits'.

Windows: o instalador do Lightroom contém uma versão em 32 bits e outra em 64 bits do aplicativo. Por padrão, a versão de 64 bits apenas será instalada em sistemas operacionais Windows Vista e Windows 7 de 64 bits. Todos os outros sistemas operacionais instalarão a versão de 32 bits por padrão.

Números de série

1. O número de série de 24 dígitos (ex: 0000 0000 0000 0000 0000 0000) encontra-se no verso do estojo do seu CD. Clientes que adquiriram o software on-line ou via ESD (Entrega eletrônica de software) encontrarão o número de série na página de recibo da loja on-line e na confirmação recebida por e-mail. Esse número será solicitado quando o Adobe Lightroom for instalado.
2. Se você tiver adquirido uma licença de atualização, também precisará inserir um número de série do Lightroom 1 ou Lightroom 2. Isso não será necessário se o Lightroom 1, ou o Lightroom 2, já estiver licenciado com sucesso no computador atual.
3. Se o seu novo número de série de 24 dígitos não funcionar, entre em contato com o Atendimento ao cliente da Adobe, pelo telefone 800-833-6687, para obter assistência. Para clientes que residem fora da América do Norte, entre em contato com o Atendimento ao cliente da Adobe na sua região para obter assistência.

Notas de atualização

- Para atualizar seu catálogo do Lightroom 1 ou Lightroom 2, basta iniciar o Lightroom 3 que você terá a oportunidade de selecionar e atualizar seu catálogo anterior do Lightroom.
- O processo de atualização de um catálogo para o Lightroom 3 não apaga nem remove os catálogos anteriores do Lightroom. Se quiser utilizar a versão de avaliação de 30 dias do Lightroom 3 fazendo a atualização do seu catálogo existente, será necessário retornar às versões anteriores do Lightroom e continuar a usar o catálogo anterior.
 - NOTA: Quaisquer alterações ou o trabalho finalizado em seu catálogo após a atualização para o Lightroom 3 não estarão disponíveis em versões anteriores do Lightroom..
 - NOTA: O processo de atualização modificará as informações de visualização de imagens de um catálogo atualizado. (Essas informações são armazenadas no arquivo .lrdata que está localizado próximo ao arquivo do catálogo no sistema de arquivos.) Para retornar a uma versão anterior do Lightroom será necessário que as visualizações sejam renderizadas novamente. Este processo pode ser demorado para pessoas com centenas de milhares de imagens.
- Para atualizar uma Biblioteca do Photoshop Elements 6, Photoshop Elements 7, Photoshop Elements 8 ou Photoshop Elements 9 para Windows será necessário que o Photoshop Elements esteja instalado no computador no momento da atualização.
- É possível fazer a atualização de catálogos beta do Lightroom 3 usando os mesmos métodos disponíveis para catálogos do Lightroom 1 ou Lightroom 2.
- Se você tentar fazer a atualização do mesmo catálogo do Lightroom mais de uma vez, o Lightroom informará o local do catálogo previamente atualizado.

Notas gerais sobre o programa

Problemas conhecidos

- A gravação de imagens exportadas em disco não está disponível para o aplicativo Lightroom de 64 bits para Windows.
- O desempenho do Lightroom poderá piorar se a Lixeira do Windows contiver muitos arquivos
- O Lightroom talvez não ative automaticamente uma caixa de diálogo de importação quando um cartão de memória estiver conectado a um computador Windows Vista. Selecione o botão Importar na Biblioteca e selecione o leitor do cartão conectado para iniciar a importação.
- A impressão de saída com marca d'água em idioma japonês com sistema de 64 bits pode fazer com que o Lightroom trave.

Formatos de arquivo compatíveis:

- JPEG
- TIFF (8 bits, 16 bits)
- PSD (8 bits, 16 bits)
- DNG
- Formatos de arquivos raw (acesse <http://www.adobe.com/br/products/photoshop/cameraraw.html> para obter uma lista

completa do suporte a arquivos raw. O suporte a arquivos do Lightroom 3.5 corresponde ao do Camera Raw 6.5)

- Formatos de vídeo DSLR comum

Novas câmeras suportadas:

O suporte às seguintes câmeras foi adicionado nesta atualização.

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3
Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

Exceções importantes de suporte a formatos de arquivo (formatos incompatíveis):

- Arquivos PSD salvos sem uma imagem composta. (Salvos sem a configuração "Maximizar compatibilidade")
- Arquivos com dimensões superiores a 65.000 pixels por lado (512 megapixels no total)

Novidades do Lightroom 3.5

A meta desta versão é fornecer suporte adicional, suporte para Camera Raw, suporte para perfil de lentes e solução de problemas que foram introduzidos com versões anteriores do Lightroom 3. (Uma lista completa dos problemas **corrigidos nesta versão** está incluída abaixo.)

Erros do Lightroom 3.5 - Corrigidos

- Faltava agilidade de resposta ao utilizar as teclas de seta para modificar as configurações de ajuste da imagem
- Uma Coleção de publicação destinada a uma unidade de disco rígido no Windows não se comportaria corretamente se a pasta designada fosse excluída da unidade de disco rígido
- Após a edição da captura, o tempo no Lightroom, "Data/hora digitalizados", era alterado incorretamente. (Somente "Data/hora originais" deve ser modificado)
- Nos computadores Windows, o Lightroom interpretaria o fuso horário incorreto segundo este relatório do cliente:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone
- A alteração do campo de data de criação do Lightroom para uma data anterior a 1933 resultou em valores inesperados
- O Lightroom 3.2 introduziu ineficiências no cache de visualização
- Os metadados de Altitude de GPS foram incorretamente excluídos dos arquivos convertidos em DNG ou exportados como arquivos DNG a partir do Lightroom 3.4.1
- Para sistemas operacionais que estiverem em outros idiomas, exceto em inglês, os nomes das pastas na caixa de diálogo de importação não foram traduzidos corretamente

- Ao exportar imagens com a opção "Gravar palavras-chave como hierarquia do Lightroom" ativada, as palavras-chave com "Incluir na exportação" desmarcadas ainda teriam sido incluídas na exportação
- Salvar metadados em um arquivo JPEG no Lightroom 3.4 poderia ter ocasionado o encerramento inesperado do Lightroom
- Uma Coleção de publicação no Lightroom 3.4 configurada para publicar arquivos originais falharia ao incluir arquivos XMP para formatos raw proprietários.
- As imagens RECONYX não abriam corretamente no Lightroom 3.4
- Durante a aplicação de correção de perfil de lentes automáticas, o Lightroom 3.4 não reconhecia automaticamente as seguintes lentes: "Nikon AF-S NIKKOR 24 mm f/1.4G ED"
- O uso das teclas de mais ou menos para incrementar os parâmetros do módulo de revelação não funcionava corretamente no Mac
- A opção de exportação Tamanho limite do arquivo estava incluindo incorretamente metadados EXIF na exportação quando a opção Minimizar metadados incorporados estava selecionada
- No Mac OS X 10.7, a caixa de diálogo de importação do Lightroom não exibia corretamente os volumes de rede
- Nos computadores Windows, ao utilizar as teclas Shift + Scroll para ajustar o tamanho da pena do Pincel de ajuste, o resultado esperado do movimento de rolagem era o inverso, segundo a publicação comentada a seguir:
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_why_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather
- O Lightroom não forneceria a mensagem de erro correta ao tentar excluir as fotos publicadas no Facebook
- O Lightroom experimentaria falhas na captura presa em computadores que utilizam o sistema operacional X 10.6.8 e 10.7
- O desenvolvimento de um desempenho de tempo de carregamento estava inconsistente

Trabalhar com o 3 e o Adobe Photoshop Camera Raw

O Lightroom e o Photoshop Camera Raw compartilham a mesma tecnologia de processamento de imagens para garantir resultados consistentes e compatíveis entre aplicativos que oferecem suporte para o processamento de formatos raw. Estes aplicativos incluem o Photoshop CS5, Photoshop Elements 9 e Premiere Elements 9.

Photoshop Camera Raw 6.5

Os aplicativos da Adobe devem ser atualizados com o plug-in do Camera Raw 6.5 para garantir o máximo de compatibilidade com as configurações do módulo de revelação do Lightroom 3.5. Os usuários do Photoshop CS5 podem atualizar o plug-in Camera Raw automaticamente usando a ferramenta de atualização listada no menu Ajuda.

Compartilhamento de configurações do Lightroom com o Camera Raw 6

Por padrão, as configurações do módulo de revelação do Lightroom são armazenadas no banco de dados do Lightroom. Para garantir que as configurações de revelação do Lightroom possam ser visualizadas pelo Camera Raw 6, elas precisam ser gravadas no bloco de metadados XMP para esse arquivo. Esses metadados são armazenados em um arquivo auxiliar XMP (Nomedaimagem.xmp) no diretório de imagens atual de arquivos raw patenteados ou são armazenados diretamente em arquivos DNG. Para atualizar imagens com as configurações de revelação mais recentes, escolha o módulo de biblioteca e selecione o grupo de imagens de destino. Escolha o atalho Command(Ctrl) + S para salvar as configurações no bloco de metadados XMP.

Exibição de configurações do Lightroom no Camera Raw 6

Antes de trabalhar em conjunto com o Lightroom e o Camera Raw, defina a preferência de Camera Raw como: Salvar configurações de imagem em: arquivos auxiliares ".xmp". Por padrão, o Camera Raw exibirá os ajustes de imagem exatamente conforme eles tiverem sido realizados no módulo de revelação do Lightroom.

Exibição de configurações do Camera Raw no Lightroom

Os arquivos raw editados por versões anteriores do Camera Raw manterão a aparência anterior quando forem importados no Lightroom. Nota: esses arquivos devem ter sido editados com a preferência definida como Salvar configurações de imagem em: arquivos auxiliares ".xmp" para que o Lightroom respeite a edição anterior. Os arquivos editados no Camera Raw após a importação no Lightroom poderão ser atualizados no Lightroom escolhendo a opção "Ler metadados dos arquivos", no menu Arquivos de metadados. Nota: essa opção de menu só está disponível na Biblioteca do Lightroom.

Notas adicionais sobre o Camera Raw e o Lightroom

- O Camera Raw apenas fará a leitura das configurações atuais para a imagem principal na Biblioteca do Lightroom. Ajustes de cópia virtual e Instantâneo não serão exibidos nem estarão disponíveis no Camera Raw 6

Atendimento ao cliente

Atendimento ao cliente

O Atendimento ao cliente da Adobe fornece assistência com informações sobre produtos, vendas, registros e outros assuntos não técnicos. Para descobrir como entrar em contato com o Atendimento ao cliente da Adobe, visite a página principal do site Adobe.com referente ao seu país ou região e clique em 'Contato'.

Opções de planos e recursos técnicos

Se você precisar de assistência técnica para o seu produto, incluindo informações sobre opções de suporte gratuito e pago e recursos para a solução de problemas, informações adicionais estarão disponíveis em www.adobe.com/go/support_br. Para clientes que residem fora da América do Norte: www.adobe.com/go/intlsupport_br/. Recursos gratuitos para a solução de problemas incluem a base de conhecimento da Adobe, os fóruns entre usuários da Adobe e muito mais.

Recursos on-line

Design Center em <http://www.adobe.com/designcenter/>

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

08/09/2011

한국어

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 읽어보기

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 를 사용하게 된 것을 환영합니다. 이 문서에는 Lightroom 설명서에서 다루지 않은 최신 제품 정보, 기능 설명 및 문제 해결 팁이 담겨 있습니다.

최소 시스템 요구 사항

Lightroom 3.5 설치

일련 번호

업그레이드 참고 사항

일반 프로그램 참고 사항

Lightroom 3.5 의 새로운 기능

Lightroom 3 및 Adobe Photoshop Camera Raw 작업

고객 관리

기타 리소스

최소 시스템 요구 사항

Windows

- 프로세서: Intel® Pentium 4
- OS: Microsoft® Windows® 7, Windows Vista® Home Premium, Business, Ultimate 또는 Enterprise(32 비트 및 64 비트 버전용으로 인증됨) 또는 Microsoft® Windows® XP(서비스 팩 2)
- RAM: 2GB
- 하드 디스크: 사용 가능한 하드 디스크 공간 1GB
- 매체: CD-ROM 드라이브
- 디스플레이: 모니터 해상도 1024 x 768

Macintosh

- 프로세서: Intel 기반 Mac
- OS: Mac OS X 10.5.8, MAC OS X 10.6 또는 MAC OS X 10.7
- RAM: 2GB
- 하드 디스크: 사용 가능한 하드 디스크 공간 1GB
- 매체: CD-ROM 드라이브
- 디스플레이: 모니터 해상도 1024 x 768

Lightroom 3 설치

다음 중 하나를 수행합니다.

1. CD 를 드라이브에 넣고 화면의 지침을 따릅니다. 설치 관리자가 자동으로 실행되지 않을 경우, CD 볼륨을 두 번 클릭합니다. 디스크의 루트 레벨에서 Lightroom 3\Install Lightroom 3(Windows 의 경우) 또는 Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg(Mac OS 의 경우)를 두 번 클릭하여 설치 프로세스를 시작합니다.
2. 웹에서 해당 소프트웨어를 다운로드한 경우, 해당 폴더를 열고 Adobe Photoshop Lightroom(Windows 또는 Mac OS)을 두 번 클릭한 후 화면 지침을 따릅니다.

64 비트의 경우 설치 참고 사항

Mac: Lightroom 3 은 기본적으로 64 비트 응용 프로그램입니다. 응용 프로그램 폴더에서 [Adobe Lightroom 3]을 선택한 후, [정보 입수](CMD I)를 선택하고 [32 비트 모드에서 열기] 옵션을 체크하면 Lightroom 3 을 32 비트 응용 프로그램으로 사용할 수 있습니다.

Windows: Lightroom 설치 관리자에는 해당 응용 프로그램의 32 비트 및 64 비트 버전이 모두 들어 있습니다. 기본적으로 64 비트 버전은 Windows Vista 및 Windows 7 의 64 비트 운영 체제에서만 설치됩니다. 모든 다른 운영 체제는 기본적으로

32 비트 버전을 설치합니다.

일련 번호

1. CD 홀더의 뒤 표지에서 24 자리 숫자 일련 번호(예: 0000 0000 0000 0000 0000 0000)를 찾을 수 있습니다. 온라인 고객이나 ESD(Electronic Software Delivery) 방식의 고객은 온라인 상점의 영수증 페이지와 전자 메일 확인서 두 군데에서 일련 번호를 확인할 수 있습니다. Photoshop Lightroom 을 설치할 때 이 번호가 필요합니다.
2. 업그레이드 라이선스를 구입한 경우 Lightroom 1 또는 Lightroom 2 일련 번호도 입력해야 합니다. 현재 컴퓨터에 Lightroom 1 또는 Lightroom 2 의 라이선스가 이미 성공적으로 설치되어 있는 경우에는 해당 일련 번호가 필요 없습니다.
3. 새로운 24 자리 숫자 일련 번호가 작동하지 않으면 Adobe 고객 서비스(전화 800-833-6687)에 도움을 요청하십시오. 북미 이외의 지역에서는 현지의 Adobe 고객 서비스로 문의하십시오.

업그레이드 참고 사항

- Lightroom 1 또는 Lightroom 2 의 카탈로그를 업그레이드하려면 Lightroom 3 을 실행한 후 이전 Lightroom 카탈로그를 선택하면 업그레이드할 수 있습니다.
- Lightroom 3 카탈로그 업그레이드 프로세스는 이전 Lightroom 의 카탈로그를 지우거나 제거하지 않습니다. 기존 카탈로그를 업그레이드하여 Lightroom 3 의 30 일 평가판을 사용하려는 경우, 언제든지 이전 버전의 Lightroom 으로 돌아가서 이전 카탈로그로 계속할 수 있습니다.
 - 참고: Lightroom 3 과 작동하도록 업그레이드된 후 카탈로그에서의 변경 사항이나 완료된 작업은 이전 버전의 Lightroom 에서 사용할 수 없습니다.
 - 참고: 업그레이드 프로세스는 업그레이드된 카탈로그의 이미지 미리보기 정보를 수정하게 됩니다(이 정보는 파일 시스템의 카탈로그 파일과 함께 위치한 .lrdata 파일에 저장됨). 이전 버전의 Lightroom 으로 되돌아가면 해당 미리보기가 다시 렌더링됩니다. 수만 장의 이미지일 경우 이 프로세스는 시간이 오래 걸립니다.
- Photoshop Elements 6, Photoshop Elements 7, Photoshop Elements 8 또는 Photoshop Elements 9 for Windows 의 라이브러리를 업그레이드하려면 업그레이드할 때 Photoshop Elements 가 컴퓨터에 설치되어 있어야 합니다.
- Lightroom 3 베타 카탈로그는 Lightroom 1 또는 Lightroom 2 카탈로그에 적용되는 것과 같은 방법을 사용하여 업그레이드할 수 있습니다.
- 동일한 Lightroom 카탈로그를 두 차례 이상 업그레이드하려고 시도하면 Lightroom 에서 이전에 업그레이드된 카탈로그의 위치를 알려줍니다.

일반 프로그램 참고 사항

알려진 문제

- Lightroom 64 비트 Windows 응용 프로그램에서는 내보낸 이미지를 디스크로 구울 수 없습니다.
- Windows 휴지통에 수천 개 파일이 들어 있을 경우 Lightroom 성능에 영향을 줄 수 있습니다.
- Windows Vista 컴퓨터에 메모리 카드가 연결되어 있으면 Lightroom 에서 가져오기 대화 상자를 자동으로 실행하지 못할 수 있습니다. 라이브러리에서 가져오기 단추를 선택하고 연결된 카드 리더기를 선택하여 가져오기를 시작하십시오.
- 워터마크된 출력을 일본어 버전의 64 비트 시스템에서 인쇄하면 Lightroom 에 충돌이 발생할 수 있습니다.

지원되는 파일 형식:

- JPEG
- TIFF(8 비트, 16 비트)
- PSD(8 비트, 16 비트)
- DNG

- raw 형식(raw 파일 지원의 전체 목록은 <http://www.adobe.com/kr/products/photoshop/cameraraw.html> 을 참조하십시오. Lightroom 3.5 에 대한 파일 지원이 Camera Raw 6.5 에 대한 파일 지원과 함께 정렬되어 있습니다.)
- 공용 DSLR 비디오 형식

새롭게 지원되는 카메라:

다음 카메라에 대한 지원이 이 업데이트에 추가되었습니다.

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3
Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

중요한 파일 형식 지원 예외(지원되지 않는 형식):

- [호환성 최대화] 설정이 꺼진 상태에서 합성 이미지 없이 저장된 PSD 파일
- 면당 치수가 65,000 픽셀(총 512 메가픽셀)보다 큰 파일

Lightroom 3.5 의 새로운 기능

이 릴리스의 목표는 Camera Raw 및 렌즈 프로파일을 추가로 지원하고 Lightroom 3 이전 릴리스의 버그를 해결하는 것입니다. 아래에 이번 릴리스에서 해결된 문제가 포괄적으로 나와 있습니다.

Lightroom 3.5 버그 - 해결됨

- 화살표 키를 사용하여 이미지 조정 설정을 수정할 때 반응이 없습니다.
- Windows 의 하드 드라이브를 대상으로 한 컬렉션 게시의 경우, 하드 드라이브에서 지정 폴더가 삭제되면 컬렉션 게시가 제대로 작동하지 않습니다.
- Lightroom 에서 촬영 시간을 편집하면 "원본 날짜 시간"만 수정될 대신 "디지털 날짜 시간"이 잘못 변경됩니다.
- Windows 컴퓨터에서 Lightroom 이 다음 각 고객 보고서에 대해 시간대를 잘못 분석합니다.
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone
- Lightroom 의 "만든 날짜" 필드를 1933 년 이전의 날짜로 변경하면 예기치 않은 값이 얻어집니다.
- Lightroom 3.2 에서 미리 보기 캐시의 효율이 낮습니다.

- Lightroom 3.4.1 에서 변환된 DNG 파일 또는 내보낸 DNG 파일에서 GPS 고도 메타데이터가 누락됩니다.
- 영어외의 운영 체제에서 가져오기 대화 상자에 폴더 이름이 제대로 표시되지 않을 때가 있습니다.
- "키워드를 Lightroom 계층 구조로 쓰기"를 사용한 상태에서 이미지를 내보낼 경우, "내보낼 때 포함" 옵션을 선택 해제한 키워드도 내보낸 이미지에 포함됩니다.
- Lightroom 3.4 에서 메타데이터를 JPEG 파일로 저장하면 Lightroom 이 예기치 않게 종료됩니다.
- 원본 파일을 게시하도록 설정한 Lightroom 3.4 의 컬렉션 게시에서 전용 raw 형식에 대해 XMP 파일을 포함할 수 없습니다.
- Lightroom 3.4 에서 RECONYX 이미지가 제대로 열리지 않습니다.
- 자동 렌즈 프로파일 컬렉션을 적용할 경우, Lightroom 3.4 에서 다음과 같은 렌즈를 자동으로 인식하지 못합니다. "Nikon AF-S NIKKOR 24mm f/1.4G ED"
- Mac 에서 + 또는 - 키를 사용하여 "현상 모듈" 매개 변수를 조정하면 제대로 작동하지 않습니다.
- "포함된 메타데이터 최소화" 옵션이 선택된 경우, "파일 크기 제한" 내보내기 옵션으로 파일을 내보내면 EXIF 메타데이터가 내보낸 파일에 포함됩니다.
- Mac OS X 10.7 에서 Lightroom 가져오기 대화 상자에 네트워크 볼륨이 제대로 표시되지 않습니다.
- Windows 컴퓨터에서 Shift + 스크롤 휠을 사용하여 "조정 브러시" 페더 크기를 조정할 경우, 다음 각 의견 게시 내용과 반대의 예기치 않은 스크롤 휠 움직임 결과가 초래됩니다.
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_wheeler_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather
- Facebook 에 게시된 사진을 삭제하려고 시도할 경우 Lightroom 에서 잘못된 오류 메시지를 표시합니다.
- OS X 10.6.8 및 10.7 을 사용하는 컴퓨터에서 Lightroom 의 제어 촬영이 실패합니다.
- 현상 로드 시간 성능이 불온정합니다.

Lightroom 3 및 Adobe Photoshop Camera Raw 작업

Lightroom 및 Photoshop Camera Raw 는 동일한 이미지 처리 기술을 공유하므로 raw 처리를 지원하는 응용 프로그램에서 일관되고 호환 가능한 결과를 보장합니다. 이러한 응용 프로그램에는 Photoshop CS5, Photoshop Elements 9 및 Premiere Elements 9 이 포함됩니다.

Photoshop Camera Raw 6.5

Lightroom 3.5 현상 모듈 설정과의 최대 호환성을 보장하려면 Camera Raw 6.5 플러그인을 사용하여 Adobe 응용 프로그램을 업데이트해야 합니다. Photoshop CS5 사용자는 도움말 메뉴의 업데이트 도구를 통해 Camera Raw 플러그인을 자동으로 업데이트할 수 있습니다.

Camera Raw 6 과 Lightroom 설정 공유

기본적으로 Lightroom 의 현상 모듈 설정은 Lightroom 데이터베이스에 저장됩니다. Lightroom 현상 설정을 Camera Raw 6 에서 볼 수 있도록 하려면 설정을 해당 파일에 대한 XMP 메타데이터 블록에 작성해야 합니다. 이 메타데이터는 전용 raw 파일의 현재 이미지 디렉토리에 있는 XMP 사이드카 파일(Imagename.xmp)에 저장되거나 DNG 파일에 직접 저장됩니다. 이미지를 최신 현상 설정으로 업데이트하려면 라이브러리 모듈을 선택하고 대상 이미지 그룹을 선택합니다. 바로 가기 명령(Ctrl + S)을 선택하여 설정을 XMP 메타데이터 블록에 저장합니다.

Camera Raw 6 에서 Lightroom 설정 보기

Lightroom 및 Camera Raw 를 함께 사용하기 전에 Camera Raw 환경 설정을 다음으로 설정하십시오. 이미지 설정 저장 형식: 사이드카 ".xmp" 파일. 기본적으로 Camera Raw 는 Lightroom 의 현상 모듈에서 수행한 이미지 조정을 정확하게 표시합니다.

Lightroom 에서 Camera Raw 설정 보기

이전 버전의 Camera Raw 에서 편집한 raw 파일은 Lightroom 으로 가져올 때 원래 모양을 유지합니다. 참고: 단, 환경 설정이 [이미지 설정 저장 위치: 사이드카 ".xmp" 파일]로 설정된 상태에서 이러한 파일을 편집해야 Lightroom 에서 이전 버전의 편집 내용을 무시하지 않습니다. Lightroom 으로 가져온 후 Camera Raw 에서 편집한 파일은 메타데이터 파일 메뉴의 [파일에서 메타데이터 읽기]를 선택하여 Lightroom 에서 업데이트할 수 있습니다. 참고: 이 메뉴 옵션은 Lightroom 라이브러리에서만 사용할 수 있습니다.

Camera Raw 및 Lightroom 에 대한 추가 참고 사항

- Camera Raw 는 Lightroom 라이브러리에 있는 기본 이미지에 대한 현재 설정만 읽습니다. 가상 사본 조정 및 스냅샷 조정은 Camera Raw 6 에서 표시되지 않거나 사용 불가능합니다.

고객 관리

고객 서비스

Adobe 고객 서비스는 제품 정보, 판매, 등록 및 기타 일반 문제에 대한 지원을 제공합니다. Adobe 고객 서비스에 문의하는 방법을 알아보려면 해당 지역 또는 국가의 Adobe.com/kr/ 기본 페이지에서 [연락처]를 클릭하십시오.

기술 플랜 옵션 및 기술 리소스

무료/유료 지원 옵션 및 문제 해결 리소스에 대한 정보를 비롯하여 제품에 대한 기술 지원이 필요하면 www.adobe.com/go/support_kr 에서 자세한 내용을 확인할 수 있습니다. 한국 이외 지역의 고객은 www.adobe.com/go/intlsupport_kr 를 방문하십시오. 무료 문제 해결 리소스에는 Adobe 의 지원 기술 자료, Adobe 사용자 간 포럼 외에 다양한 옵션이 포함됩니다.

온라인 리소스

디자인 센터(<http://www.adobe.com/designcenter/>)

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

9/8/2011

简体中文

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 自述文件

欢迎使用 Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5。本文档包含 Lightroom 文档中未提及的最新产品信息、功能说明以及疑难解答提示。

最低系统要求

安装 Lightroom 3.5

序列号

升级说明

常规程序说明

Lightroom 3.5 新增功能

使用 Lightroom 3 和 Adobe Photoshop Camera Raw

客户支持

其它资源

最低系统要求

Windows

- 处理器：Intel® Pentium 4
- 操作系统：Microsoft® Windows® 7、Windows Vista® Home Premium、Business、Ultimate 或 Enterprise（通过 32 位和 64 位版本认证）或者 Microsoft® Windows® XP (Service Pack 2)
- RAM：2 GB
- 硬盘：1 GB 可用硬盘空间
- 媒体：CD-ROM 驱动器
- 显示器：1024 x 768 显示器分辨率

Macintosh

- 处理器：基于 Intel 的 Mac
- 操作系统：Mac OS X 10.5.8、MAC OS X 10.6 或 MAC OS X 10.7
- RAM：2 GB
- 硬盘：1 GB 可用硬盘空间
- 媒体：CD-ROM 驱动器
- 显示器：1024 x 768 显示器分辨率

安装 Lightroom 3

执行下列操作之一：

1. 将 CD 插入驱动器，然后按照屏幕说明进行操作。如果安装程序没有自动启动，请双击硬盘根目录下的 CD 卷：Lightroom 3\Install Lightroom 3 (Windows) 或 Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS)，启动安装过程。
2. 如果已从网站下载了软件，请打开文件夹，双击 Adobe Photoshop Lightroom (Windows 或 Mac OS)，然后按照屏幕说明进行操作。

64 位版本安装说明

Mac: 默认情况下，Lightroom 3 是 64 位应用程序。Lightroom 3 可以用作 32 位应用程序，方法是在“应用程序”文件夹中选择“Adobe Lightroom 3”，选择“显示简介 (CMD I)”，然后选中“以 32 位模式打开”选项。

Windows: Lightroom 安装程序包括 32 位和 64 位两种版本的应用程序。默认情况下，64 位版本仅可安装在 Windows Vista 和 Windows 7 64 位操作系统上。而所有其它操作系统都将默认安装 32 位版本。

序列号

1. 您可以在 CD 盒的背面找到 24 位的序列号（例如 0000 0000 0000 0000 0000 0000）。在线客户或电子软件交付 (ESD) 客户可以从在线商店提供的收据页上以及收到的电子邮件确认函中找到序列号。安装 Photoshop Lightroom 时，系统会要求您输入该序列号。
2. 如果您购买的是升级许可证，则还需要输入 Lightroom 1 或 Lightroom 2 的序列号。如果 Lightroom 1 或 Lightroom 2 在当前计算机上已成功获得许可授权，则无需输入 Lightroom 1 或 Lightroom 2 序列号。
3. 如果新的 24 位序列号无效，请拨打电话 800-833-6687，联系 Adobe 客户服务寻求帮助。非北美地区的用户，请联系所在地区的 Adobe 客户服务寻求帮助。

升级说明

- 要升级 Lightroom 1 或 Lightroom 2 目录，只需启动 Lightroom 3，即可选择并升级之前的 Lightroom 目录。
- Lightroom 3 目录升级进程不会擦除或移去之前的 Lightroom 目录。如果您想通过升级现有目录来试用 30 天 Lightroom 3，则您可以随时返回低版本的 Lightroom，并继续使用之前的目录。
 - 注意：在目录升级到 Lightroom 3 后，在其中所作的任何更改或工作将无法在 Lightroom 之前的版本中使用。
 - 注意：升级进程将修改所升级目录的图像预览信息（该信息存储在文件系统中与目录文件相邻的 .lrdata 文件中）。如果返回 Lightroom 之前的版本，将需要重新渲染预览。如果图像很多，渲染过程将会很缓慢。
- 要从 Photoshop Elements 6 for Windows、Photoshop Elements 7 for Windows、Photoshop Elements 8 for Windows 或 Photoshop Elements 9 for Windows 升级图库，升级时计算机上必须已安装了 Photoshop Elements。
- Lightroom 3 测试版目录可以使用与升级 Lightroom 1 或 Lightroom 2 目录时使用的相同方法进行升级。
- 如果尝试多次升级同一个 Lightroom 目录，Lightroom 会提示上一次所升级目录的位置。

常规程序说明

已知问题

- Lightroom 64 位 Windows 应用程序不能将导出的图像刻录到光盘中。
- Windows 回收站中的文件过多时，Lightroom 的性能会受到影响。
- 将存储卡连到 Windows Vista 计算机时，Lightroom 无法自动启动导入对话框。请在“图库”中选择“导入”按钮，然后选择所连接的读卡器，以便开始导入。
- 如果在 64 位日语系统上打印添加了水印的输出，可能会导致 Lightroom 崩溃。

支持的文件格式：

- JPEG
- TIFF（8 位、16 位）
- PSD（8 位、16 位）
- DNG
- Raw（有关 Raw 文件支持的完整列表，请访问 <http://www.adobe.com/cn/products/photoshop/cameraraw.html>。Lightroom 3.5 的文件支持与 Camera Raw 6.5 相同。）
- 通用 DSLR 视频格式

新增相机支持：

本次更新增加了对以下相机的支持。

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3

Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

重要的文件格式支持例外（不支持的格式）

- 未存储合成图像的 PSD 文件（存储时未设置“最大兼容”）
- 尺寸大于 65,000 像素/边（共 512 百万像素）的文件

Lightroom 3.5 新增功能

此版本增加了对 Camera Raw 的支持、对镜头配置文件的支持，并解决了 Lightroom 3 上一版本中引入的错误。（此版本中所修复问题的完整列表如下所述。）

Lightroom 3.5 错误 - 修复

- 使用方向键修改图像调整设置没有响应
- 当发布收藏夹将 Windows 上的一个硬盘设为目标时，如果已从该硬盘中删除指定文件夹，则发布收藏夹运行不正常。
- 在 Lightroom 中编辑拍摄日期之后，会错误地更改“数字化日期时间”。（应仅修改原始日期时间）
- 根据以下客户报告，在 Windows 计算机上，Lightroom 会错误地解析时区：
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone
- 将 Lightroom 的创建日期字段更改为 1933 以前的日期将导致意外的值
- Lightroom 3.2 引入的预览缓存效率低下
- 从 Lightroom 3.4.1 转换为 DNG 文件或导出为 DNG 文件时错误地排除 GPS Altitude 元数据
- 对于非英语操作系统，导入对话框中的文件夹名称可能未正确翻译
- 如果在导出图像时启用了“按照 Lightroom 层级写入关键字”，在导出时仍然包括取消选择“导出时包括”的关键字
- 在 Lightroom 3.4 中将元数据保存到 JPEG 文件将导致意外地退出 Lightroom
- 在 Lightroom 3.4 中将“发布收藏夹”设置为发布原始文件时，在专用原始格式中包括 XMP 文件失败
- 在 Lightroom 3.4 中无法正确打开 RECONYX 文件
- 在应用自动镜头配置文件校正时，Lightroom 3.4 无法自动识别以下镜头：“Nikon AF-S NIKKOR 24mm f/1.4G ED”
- 在 Mac 上使用加号或减号键来递增/递减“修改照片”模块参数时无法正常起作用
- 在已选择“嵌入最少元数据”选项时，“限制文件大小”导出选项错误地在导出中包括 EXIF 元数据。
- 在 Mac OS X 10.7 上，Lightroom 导入对话框无法正确显示网络卷
- 根据以下反馈，在 Windows 计算机上，使用 Shift + 滚轮来调整“调整画笔”羽化大小，滚轮移动结果与预期相反
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_why_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather

- 在尝试删除已发布到 **Facebook** 的照片时，**Lightroom** 提供的错误消息不正确
- 在运行 **OS X 10.6.8** 和 **10.7** 的计算机上，**Lightroom** 会发生联机拍摄失败
- 修改照片加载时性能不一致

使用 Lightroom 3 和 Adobe Photoshop Camera Raw

Lightroom 和 Photoshop Camera Raw 使用同一种图像处理技术，确保在支持 Raw 处理的多个应用程序上得到的效果一致并且相互兼容。这些应用程序包括 Photoshop CS5、Photoshop Elements 9 和 Premiere Elements 9。

Photoshop Camera Raw 6.5

Adobe 应用程序必须更新到 Camera Raw 6.5 增效工具以确保与 Lightroom 3.5 修改照片模块设置最大兼容。Photoshop CS5 用户可以通过“帮助”菜单下的“更新”工具，自动更新 Camera Raw 增效工具。

与 Camera Raw 6 共享 Lightroom 设置

默认情况下，Lightroom 的修改照片模块设置存储在 Lightroom 的数据库中。为确保 Lightroom 修改照片设置能够由 Camera Raw 6 查看，必须将这些设置写入该文件的 XMP 元数据块中。此元数据存储在专用 Raw 文件当前图像目录中的 XMP 附属文件 (Imagename.xmp) 中，或者直接存储在 DNG 文件中。要以最新的修改照片设置更新图像，请选择图库模块，然后选择目标图像组。选择快捷键 Command(Ctrl) + S，以将设置存储到 XMP 元数据块。

在 Camera Raw 6 中查看 Lightroom 设置

结合使用 Lightroom 和 Camera Raw 之前，请将 Camera Raw 首选项设置为：将图像设置存储在：附属“.xmp”文件中。默认情况下，Camera Raw 中显示的图像调整与 Lightroom 修改照片模块中的完全一样。

在 Lightroom 中查看 Camera Raw 设置

在导入到 Lightroom 时，用旧版本 Camera Raw 编辑的 Raw 文件会保留其之前的外观。注意：编辑这些文件时，首选项必须已经设置为“将图像设置存储在：附属“.xmp”文件中”，这样 Lightroom 才会考虑之前的编辑。对于导入到 Lightroom 后在 Camera Raw 中编辑的文件，可以在 Lightroom 中通过选择“元数据文件”菜单中的“从文件中读取元数据”进行更新。注意：此菜单选项仅在 Lightroom 图库中可用。

关于 Camera Raw 和 Lightroom 的其它说明

- Camera Raw 将仅读取 Lightroom 图库中主图像的当前设置。“虚拟副本”调整和“快照”调整在 Camera Raw 6 中不会显示或提供。

客户支持

客户服务

Adobe 客户服务可以提供产品信息、销售、注册和其它非技术问题方面的帮助。要了解 Adobe 客户服务的联系信息，请浏览您所在国家或地区的 Adobe.com 主页，然后单击“联系我们”。

技术计划选项与技术资源

如果您需要产品技术支持，包括免费和付费支持选项以及疑难解答资源的信息，请浏览 www.adobe.com/go/support_cn 了解更多信息。对于北美洲以外的用户，请访问 www.adobe.com/go/intlsupport_cn。免费疑难解答资源包括 Adobe 支持知识库、Adobe 用户论坛等。

在线资源

设计中心网址：<http://www.adobe.com/designcenter/>

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

繁體中文

Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5 讀我檔案

歡迎使用 Adobe® Photoshop® Lightroom® 3.5。本文件包含最新產品資訊、功能注意事項，以及 Lightroom 文件未涵蓋的疑難排解提示。

最低系統需求

安裝 Lightroom 3.5

序號

升級注意事項

一般程式注意事項

Lightroom 3.5 的新功能

使用 Lightroom 3 和 Adobe Photoshop Camera Raw

客戶服務

其他資源

最低系統需求

Windows

- 處理器：Intel® Pentium 4
- OS：Microsoft® Windows® 7、Windows Vista® Home Premium、Business、Ultimate 或 Enterprise (已取得 32 位元和 64 位元版本認證) 或 Microsoft® Windows® XP (含 Service Pack 2)
- RAM：2 GB
- 硬碟：1 GB 的可用硬碟空間
- 媒體：CD-ROM 光碟機
- 顯示器：1024 x 768 螢幕解析度

Macintosh

- 處理器：採用 Intel 處理器的 Mac
- OS：Mac OS X 10.5.8、MAC OS X 10.6 或 MAC OS X 10.7
- RAM：2 GB
- 硬碟：1 GB 的可用硬碟空間
- 媒體：CD-ROM 光碟機
- 顯示器：1024 x 768 螢幕解析度

安裝 Lightroom 3

請執行下列任一項動作

1. 在光碟機中插入 CD，然後依照螢幕上的說明進行。如果安裝程式未自動啟動，請按兩下 CD 磁碟區：位於光碟根目錄層級的 Lightroom 3\Install Lightroom 3 (Windows) 或 Adobe Photoshop Lightroom 3.pkg (Mac OS)，可啟動安裝程序。
2. 如果您已從網路下載軟體，請開啓檔案夾，並按兩下 Adobe Photoshop Lightroom (Windows 或 Mac OS)，然後依照螢幕上的說明進行。

64 位元安裝注意事項

Mac：Lightroom 3 預設為 64 位元應用程式。Lightroom 3 可以當作 32 位元應用程式使用，方法是在「應用程式」檔案夾選取「Adobe Lightroom 3」，選擇「取得資訊 (CMD I)」，然後核取「在 32 位元模式中開啓」選項。

Windows：Lightroom 安裝程式同時包含 32 位元和 64 位元版的應用程式。依預設，64 位元版只會安裝在 Windows Vista 和 Windows 7 64 位元作業系統上。其他所有作業系統預設會安裝 32 位元版。

序號

1. 24 位數的序號 (例如 0000 0000 0000 0000 0000 0000) 位於 CD 外盒的背面上。線上或電子軟體傳送 (ESD) 的客戶則可在線上商店收據頁面及確認的電子郵件找到序號。安裝 Photoshop Lightroom 時需要您提供這個序號。
2. 如果購買的是升級授權，則另外還需要輸入 Lightroom 1 或者 Lightroom 2 的序號。如果目前電腦上已成功授權 Lightroom 1 或者 Lightroom 2，則不需要。
3. 如果新的 24 位序號無效，請致電 800-833-6687 聯絡 Adobe 客戶服務請求協助。如果是北美地區以外的客戶，請聯絡所在地區的 Adobe 客戶服務請求協助。

升級注意事項

- 若要更新 Lightroom 1 或者 Lightroom 2 編目，只要啟動 Lightroom 3，即可選取並升級先前的 Lightroom 編目。
- Lightroom 3 編目升級程序不會清除或移除先前的 Lightroom 編目。如果希望以升級現有編目的方式試用 Lightroom 3 30 天，則您隨時都可以返回舊版 Lightroom，並繼續使用先前的編目。
 - 注意：一旦編目升級為搭配使用 Lightroom 3，則編目中完成的任何變更或工作將無法用於先前版本的 Lightroom。
 - 注意：升級程序將修改已升級編目的影像預視資訊。(此資訊儲存於 .lrdata 檔案中，這個檔案在檔案系統中毗鄰編目檔案) 返回到先前版本的 Lightroom 將需要重新演算預視。若包含成千上萬個影像，則這會是一個冗長的程序。
- 若要從 Windows 版 Photoshop Elements 6、Photoshop Elements 7、Photoshop Elements 8 或 Photoshop Elements 9 升級圖庫，則升級時電腦必須安裝 Photoshop Elements。
- Lightroom 3 測試版編目可以使用適用於 Lightroom 1 或 Lightroom 2 編目的相同方法來升級。
- 如果多次嘗試升級相同的 Lightroom 編目，Lightroom 會告知之前已升級編目的位置。

一般程式注意事項

已知問題

- Lightroom 64 位元 Windows 應用程式無法將轉存的影像燒錄至光碟。
- Windows「資源回收筒」若包含上千個檔案，可能影響 Lightroom 效能。
- Windows Vista 電腦若連接記憶卡，則 Lightroom 可能不會自動啟動讀入對話框。請在「圖庫」選取「讀入」按鈕，然後選取連接的讀卡機以開始讀入。
- 在日文語言的 64 位元系統上列印帶有浮水印的輸出，可能導致 Lightroom 當機。

支援的檔案格式：

- JPEG
- TIFF (8 位元、16 位元)
- PSD (8 位元、16 位元)
- DNG
- RAW (如需 RAW 檔案支援的完整清單，請造訪 <http://www.adobe.com/tw/products/photoshop/cameraraw.html>。Lightroom 3.5 的檔案支援與 Camera Raw 6.5 一致)
- 通用 DSLR 視訊格式

新支援的相機：

已在此更新中增加對下列相機的支援。

Fuji	FinePix F600EXR
Hasselblad	H4D-60
Leaf	Aptus II 12
Leaf	Aptus II 12R
Nikon	Coolpix P7100
Olympus	E-P3

Olympus	E-PL3
Olympus	E-PM1
Panasonic	DMC-FZ150
Panasonic	DMC-G3
Panasonic	DMC-GF3
Pentax	Q
Phase One	IQ140
Phase One	IQ160
Phase One	IQ180
Phase One	P40+
Phase One	P65+
Ricoh	GXR MOUNT A12
Sony	Alpha NEX-C3
Sony	Alpha NEX-5N
Sony	SLT-A35
Sony	SLT-A65
Sony	SLT-A77

重要檔案格式支援例外狀況 (不支援的格式)：

- 儲存時不含合成影像的 PSD 檔案。(儲存時未啟動「最大化相容性」設定)
- 每邊尺寸大於 65,000 像素 (總計 512 百萬像素) 的檔案

Lightroom 3.5 的新功能

這個版本的目的是在於提供額外的 Camera Raw 支援、鏡頭描述檔支援，以及修復 Lightroom 3 之前版本中的問題 (這個版本所修正的問題詳細清單如下)。

Lightroom 3.5 問題 - 已修正

- 使用方向鍵修改影像調整設定時回應遲緩
- 如果「發佈集合」在 Windows 中以某個硬碟為目標，則當指定做為目標的資料夾自硬碟中刪除時，該「發佈集合」將無法正確運作
- 在 Lightroom 中編輯拍攝時間後，會導致「數位日期時間」遭到錯誤地更改。(應該只有「原始日期時間」受到修改)
- 根據以下客戶報告，Lightroom 在 Windows 電腦上會錯認時區：
http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/xmp_metadatadate_has_wrong_time_zone
- 將 Lightroom 的拍攝日期欄位更改為 1933 年以前的日期，會產生意外值
- Lightroom 3.2 會導致預視快取記憶體效率不足的問題
- 從 Lightroom 3.4.1 轉換成 DNG 檔案或轉存成為 DNG 檔案時，GPS Altitude 的中繼資料錯誤地遭到排除
- 在英文版以外的作業系統中，讀入對話框中的資料夾名稱翻譯可能有誤
- 在啟動「按照 Lightroom 階層寫入關鍵字」的情況下轉存影像時，已將「轉存時包含」選項取消選取的關鍵字在轉存時仍包含在內
- 在 Lightroom 3.4 中，將中繼資料儲存成 JPEG 檔案可能導致 Lightroom 意外關閉
- 將 Lightroom 3.4 中的「發佈集合」設定為發佈原始檔案時，將無法包含專屬 RAW 格式的 XMP 檔案。
- Lightroom 3.4 中 RECONYX 影像無法正確開啓
- 套用自動鏡頭描述檔校正時，Lightroom 3.4 無法自動識別下列鏡頭：「Nikon AF-S NIKKOR 24mm f/1.4G ED」
- 在 Mac 上使用加號或減號鍵增減「編輯相片模組」的參數時，無法正常運作
- 選取「最小化嵌入的中繼資料」選項時，「限制檔案大小」轉出選項會在轉存時包含不應該出現的 EXIF 中繼資料
- 在 Mac OS X 10.7 上，Lightroom 讀入對話框無法正確地顯示網路磁碟區
- 根據下列的使用意見反應文章，在 Windows 電腦上，使用「Shift + 滾輪」調整「調整筆刷」的羽化大小時，滾輪移動方向的預期結果與事實是相反的：

http://feedback.photoshop.com/photoshop_family/topics/lightroom_adjustment_brush_why_is_mouse_wheel_direction_reversed_for_feather

- 當嘗試刪除已發佈至 Facebook 的相片時，Lightroom 並沒有提供正確的錯誤訊息
- 在使用 OS X 10.6.8 與 10.7 的電腦上，Lightroom 會有連線拍攝失敗的問題
- 「編輯相片」的載入時間效能有快慢不一的情形

使用 Lightroom 3 和 Adobe Photoshop Camera Raw

Lightroom 和 Photoshop Camera Raw 共用相同的影像處理技術，可確保支援 RAW 處理的應用程式有一致且相容的結果。這些應用程式包括 Photoshop CS5、Photoshop Elements 9 與 Premiere Elements 9。

Photoshop Camera Raw 6.5

Adobe 應用程式必須以 Camera Raw 6.5 增效模組更新，才能確保與 Lightroom 3.5 的「編輯相片」模組設定儘可能相容。Photoshop CS5 使用者可使用「說明」選單下方所列的「更新」工具自動更新 Camera Raw 增效模組。

與 Camera Raw 6 共用 Lightroom 設定

Lightroom 的「編輯相片」模組設定預設會儲存於 Lightroom 的資料庫。為了確保 Camera Raw 6 可以檢視 Lightroom 編輯相片設定，請務必將設定寫入該檔案的 XMP 中繼資料區塊。此中繼資料是以 XMP 附屬檔案 (Imagename.xmp) 的方式儲存於專屬 RAW 檔案的目前影像目錄，或直接儲存於 DNG 檔案內。若要以最新的編輯相片設定更新影像，請選擇「圖庫」模組，然後選取目標影像群組。選擇 Command (Ctrl) + S 快速鍵將設定儲存至 XMP 中繼資料區塊。

在 Camera Raw 6 中檢視 Lightroom 設定

Lightroom 與 Camera Raw 搭配使用之前，請先將 Camera Raw 偏好設定設定為「將影像設定儲存於：附屬「.xmp」檔案」。Camera Raw 預設會完全依照在 Lightroom 的「編輯相片」模組所進行的調整顯示影像。

在 Lightroom 中檢視 Camera Raw 設定

舊版 Camera Raw 所編輯的 RAW 檔案在讀入至 Lightroom 時，之前的外觀保持不變。注意：這些檔案必須在偏好設定設定為「將影像設定儲存於：附屬「.xmp」檔案」的情況下完成編輯，Lightroom 才會採用之前的編輯。讀入 Lightroom 後在 Camera Raw 中編輯的檔案可以於 Lightroom 中更新，方法是從「中繼資料」檔案選單選擇「從檔案讀取中繼資料」。注意：這個選單選項僅適用於 Lightroom 圖庫。

Camera Raw 和 Lightroom 的其他注意事項

- Camera Raw 只會讀取 Lightroom 圖庫內主要影像目前的設定。Camera Raw 6 不會顯示、也無法使用虛擬副本調整和快照調整。

客戶服務

客戶服務

Adobe 客戶服務提供產品資訊、銷售、註冊及其他非技術性問題的協助。若要瞭解 Adobe 客戶服務的聯絡方式，請造訪 Adobe.com.tw 首頁，找出所在地區或國家，然後按一下「聯絡」。

技術計畫選項與技術資源

如果需要產品技術協助，其中包括免費和付費支援選項以及疑難排解資源，www.adobe.com/go/support_tw/ 提供了詳細的資訊。如果在北美地區以外，請造訪 www.adobe.com/go/intlsupport_tw/。免費疑難排解資源包括 Adobe 支援知識庫、Adobe 使用者論壇等。

線上資源

設計中心網址為 <http://www.adobe.com/designcenter/>

Copyright © 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe, Photoshop and Lightroom are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.
